

Stadtschützenfest Family-Festival



STADTRADELN

Sicher online zahlen ist einfach.



Mit paydirekt: dem neuen Service Ihres Sparkassen-Girokontos. Ein Bezahlverfahren made in Germany.

Einfach im Online-Banking registrieren. Infos unter: www.sparkasse-mg.de.



Wenn's um Geld geht

**Stadtsparkasse
Mönchengladbach**



Liebe Leserinnen und Leser,
seit Jahren genießen wir Konzerte und Aufführungen mit international hochkarätigen Musikerinnen und Musikern, dirigiert von Mihkel Kütson am Theater Krefeld/Mönchengladbach. Im Exklusiv-Interview mit unserer Redaktion verrät der Generalmusikdirektor, was er an seiner Arbeit am Nieder-

rhein besonders schätzt. Zu den besonders beliebten Kinderveranstaltungen des Initiativkreis Mönchengladbach zählt das Taschenlampenkonzert. In diesem Jahr findet es nun schon zum achten Mal statt. Das Family-Festival im Rheydter Stadtwald ist ein weiteres Highlight für alle Familien mit Kindern.

Nachteulen, aufgepasst: Am 3. September wird durch die Dunkelheit geradelt – beim zweiten Nachtradeln in der Stadt. Im vergangenen Jahr gab es 100 Teilnehmer. Das ist ein guter Auftakt für das diesjährige Stadtradeln und die im nächsten Jahr stattfindende Sprintetappe der Tour de France 2017 durch Mönchengladbach. In Mönchengladbach wird es jetzt tierisch und botanisch – an der Hindenburgstraße ebnet der neu gestaltete Sonnenhausplatz den Pfad für sieben Esel, rund um den Rheydter Marktplatz fasziniert der Blumen Sonntag. Und beim Stadtschützenfest gleich zu Beginn des Monats auf dem Kapuzinerplatz darf Brauchtum gepflegt werden. Die Veranstalter erwarten 50.000 Besucher.

Viel Spaß beim Lesen Ihres MG Aktuell,
Ihr

Peter Schlipkötter
Geschäftsführer
der Marketing Gesellschaft Mönchengladbach mbH

IMPRESSUM

Herausgeber und Gesamtherstellung:

Karten Druck & Medien GmbH & Co. KG
41199 Mönchengladbach · Klosterhofweg 58
Telefon 02166.96990-0 · Fax 02166.96990-30
E-Mail: vorstufe@karten-druck.de · www.karten-druck.de

Marketing Gesellschaft Mönchengladbach mbH

Voltastraße 2 · 41061 Mönchengladbach · Telefon 02161.252401
E-Mail: info@mgmg.de · www.mgmg.de
Geschäftsführer: Peter Schlipkötter

Redaktion:

Brigitte Dobrzanski (verantwortlich) · Telefon 02161.252425
E-Mail: redaktion-mg-aktuell@mgmg.de

Projektberichte:

Elmar Eßer, Petra Riederer-Sitte, Susanne Jordans

Kalendarium:

Marion Moll, Telefon 02161.252402 · E-Mail: marion.moll@mgmg.de

Titelfoto: Thinkstock

Nachdruck – auch auszugsweise – nur mit ausdrücklicher Genehmigung der MGGM Marketing Gesellschaft Mönchengladbach mbH und Quellenangabe gestattet. Die im Verlag gesetzten, gestalteten und veröffentlichten Anzeigen dürfen nur mit ausdrücklicher Zustimmung reproduziert bzw. nachgedruckt werden. Für Druckfehler wird keine Haftung übernommen.

Stadtschützenfest – Tanzen, Feiern und Schlemmen	4
Blumensonntag und Blaulichtmeile in Rheydt	5
Family-Festival	6
Stadtradeln und Nachtradeln	7
Interview mit Mihkel Kütson	9
Sonnenhausplatz-Eröffnung mit Kulturfest	10
Taschenlampenkonzert	11
MG macht mobil – Automobilausstellung	11
Zauberhafte Momente auf der ü30-Party	12
Kings of Floyd – A Tribute to Pink Floyd	12
Heavytones	12
„Die rote Violine“	14
„Bach and beyond“	14
„Das Morgenlicht leuchtet“	14
„Vom Dunkel ins Licht“	16
Novus String Quartett	17
Five O’Clock Acousti	18
Herbstfestival Schloss Rheydt	19
Wir sind Borussia (UA)	20
Heilende Klänge aus Indien	22
Trinkwasser erleben!	23
Ein Leichenschmaus – Das Original Krimidinner	24
Parc/ours	24
Saisonstart für den Gladbacher HTC	25
Zum Vormerken ...	26
Stadt-Touren im August	28
Infos für Kids	30
Kunst	32
Veranstaltungsübersicht	34
Wichtige Rufnummern	47



STADTSCHÜTZENFEST – TANZEN, FEIERN UND SCHLEMMEN



Wer Brauchtum mag, gerne gut isst und Geselligkeit liebt, sollte am ersten September-Wochenende (**3. + 4. September**) in die Mönchengladbacher City kommen: Dort feiern Bruderschaften und Bürger ihr Stadtschützenfest, gibt's auf dem **Kapuzinerplatz** zwei Tage lang Unterhaltung zum Nulltarif.

Das Bühnenprogramm (Samstag u. Sonntag von 11 bis 22 Uhr) bietet Jux-Jazz und Komik, Klamauk, Tanz und Pop. Sonntagabend (ab 18.30 Uhr) bringen Tanzmädchen und Mundartbarden Freches und Frohsinn auf die Bühne. Für das leibliche Wohl der Kauf- und Brauchtumsgäste sorgt Kirmes-Chefkoch Sven Tusch mit seinem Team. Die Festwirte servieren beim „Treffpunkt Kapuzinerplatz“ Deftiges und Raffiniertes, zapfen heimisches Altbier an und versprechen zivile Preise. Der Speise-zettel zum Stadtschützenfest ist lang

und bietet Abwechslung: Aufgetischt werden im Biergarten Scampi-Spieße ebenso wie Holzfällersteaks und Würstchen in Reih und Glied. Schmucke Uniformen und „staatse Kerls“ gibt's zu sehen, wenn die Schützen aus Stadt und Land am **3. September**, auf dem Kapuzinerplatz ihren neuen **Bezirkskönig ausschießen** (bis zu 39 Kandidaten gibt es) oder am Sonntag nach der Parade die neue Majestät auf offener Bühne dem Volke präsentieren.

FESTPROGRAMM DER SCHÜTZEN

Parallel zu Bürgerfest und Feldlager auf dem Kapuzinerplatz läuft das Festprogramm der Schützen: Sie krönen am **4. September, 13.45 Uhr, im Müns-ter** ihren neuen König, treten dann um



15.30 Uhr mit 2500 Bruderschaftlern und Musikanten am Rathaus Abtei zum **Festzug** an. Die große Königs- und Festparade mit 12 Musikkapellen und Tambourkorps wird um 16.15 Uhr am alten Markt sein. An der Spitze reitet General Lothar Erbers, der hoch zu Ross das Schützen-Regiment anführt und später auch bei Oberbürgermeister Hans-Wilhelm Reiners das Ja-Wort zum Parademarsch erbittet. Preußischstramm paradiert wird vor großem Publikum und zahlreichen Majestäten. Die Könige der 40 Schützenbruderschaften und -vereine sitzen auf der Ehrentribüne. Für die Zuschauer gibt's Stehplätze. Tipp der Schützen: Wer früh kommt, steht in der ersten Reihe.

BALL ALLER MAJESTÄTEN

Festlich geht's am **Samstag (3.9.), 20 Uhr**, im großen Saal der **Kaiser-Friedrich-Halle** zu. Dort ist „Ball aller Majestäten“ zu Ehren des scheidenden Bezirkskönigs Christoph Korsten aus Lürrip und seiner Minister Frank Mösges (Wickrathhahn) und Kurt Kochem (Dahl). Unten im Foyer der Halle ist derweil „Disco-Sound“ angesagt. Die Party bietet Gelegenheit zum Mitfeiern gerade für junge Leute, die bei freiem Eintritt zu Oldies und Songs aus der Hitparade abrocken können.

Mehr Infos unter
www.bruderrat-online.de

BLUMENSONNTAG UND BLAULICHTMEILE IN RHEYDT

Am **11. September** wird das Rheydter Citymanagement beim verkaufsoffenen Blumensonntag, für zahlreiche Attraktionen in der Rheydter Innenstadt sorgen. Der Verein Sicher – Miteinander e. V. wird auf der Stresemannstraße und dem Harmonieplatz die sogenannte „Blaulichtmeile“ aufbauen. U. a. werden die Polizei, die Feuerwehr, der Zoll und das THW für Jung und Alt ein interessantes und lehrreiches Programm mit viel Wissen, Spaß, Freude und Musik liefern. Ab 13 Uhr beginnt dann ein buntes Treiben in der Rheydter Innenstadt, wobei natürlich auch die Geschäfte wieder bis 18 Uhr geöffnet sind. Als besondere Attraktion wird ein Blumenlabyrinth rund um den Brunnen auf dem Marktplatz zu bewundern sein, der das Motto an diesem Sonntag in besonders eindrucksvoller Weise widerspiegelt. Der Harmonieplatz ist an diesem Sonntag für Familien mit Kindern gedacht. Ein breitgefächertes Programm wird vom Quartiersmanagement und weiteren sozialen Einrichtungen angeboten. Die evangelische Hauptkirche ist an diesem Tag geöffnet und ermöglicht bei einer Turmbesichtigung einen beeindruckenden Blick über die Stadt. Nach der Veranstaltung (ca. 18 Uhr) können die Blumen für einen kleinen Obolus erstanden werden.

FAHRRAD-MARATHON

Es wird erstmals in der Rheydter Stadtgeschichte einen **Fahrrad-Marathon** geben. Hierbei müssen die Teilnehmer viel Ausdauer beweisen. Es gilt eine vorgegebene Strecke von mindestens 30 Runden (ab 15 Jahre) bzw. 15 Runden (ab 10 Jahre) zurück zu legen. Der Rundkurs führt quer durch die Rheydter Innenstadt und hat eine Länge von ca. 700 Metern. Die Teilnehmer sollen möglichst mit einem mit Blumen geschmückten Fahrrad antreten, denn nur wer mit einem geschmückten Fahrrad radelt, kommt in die Stichwahl und hat die Möglichkeit, attraktive Preise zu gewinnen. Alle anderen dürfen natürlich

mit radeln, nehmen dann jedoch nicht an der Preisverleihung teil. Als erster Preis winkt ein von der NEW gesponserteres E-Bike, aber auch die anderen Preise sind nicht „ohne“. Eine unabhängige Jury wählt ab 17 Uhr die Gewinner in der Kategorie „Das schönste Blumen-

Fahrrad“, wobei Kunstblumen keine Chancen eingeräumt werden (www.stadtradeln-mg.de). **Kostenlose Anmeldung ab 12.30 Uhr (bis spätestens 14.30) am ADFC-Stand, Marktstraße, vor der Rheydter Sparkasse.**



FAMILY-FESTIVAL: SPIEL, SPASS UND INFORMATIONEN FÜR ERWACHSENE UND KINDER

Das erste Family-Festival am **3. September im Rheydter Stadtwald** ist ein sportlicher Wettkampf, bei dem die Teilnehmer an verschiedenen Stationen gegeneinander antreten. Die Gewinner fahren drei Tage in den Familien-Wellness-Urlaub. Noch sind Startplätze frei. Mitmachen kann jedes Team, das aus zwei Erwachsenen und zwei Kindern zwischen sechs und zwölf Jahren besteht. Dabei ist der Familienbegriff weit gefasst: Alleinerziehende können mit ihren Kindern und einem Freund/Bekannten antreten, gleichgeschlechtliche Paare mit Kindern aus dem Freundeskreis etc. Rund um die sportliche Veranstaltung ist ein breites Rahmenprogramm

geplant: Auf der Bühne gibt es Live-Musik und Vorführungen von Schulen und Vereinen, Besucher können sich an Ständen von Vereinen und Organisationen wie Familienbildungsstätte und Jugendamt informieren oder bei speziellen Aktionen mitmachen, und natürlich haben die Organisatoren auch fürs Catering gesorgt. Ebenso werde es Infostände zu familienrelevanten Themen geben, die auch von Unternehmen betrieben werden, ergänzt Kai Jansen (Veranstaltungstechnik Eyes & Ears).

Freier Eintritt für Besucher!
Mehr Infos unter
www.family-festival.eu



Wer beim Wettbewerb mitmachen möchte, kann sich bis zum 3. September (11 Uhr) unter www.family-festival.eu anmelden. Die Startgebühr pro Familie beträgt 20 Euro, darin ist neben einem Lunch-Paket auch ein T-Shirt für jedes Team-Mitglied enthalten.



Foto: mdcip Messen & Marketing

STADTRADELN

Die Stadt Mönchengladbach beteiligt sich **vom 4. bis 24. September** zum zweiten Mal am deutschlandweiten Wettbewerb STADTRADELN des Klima-Bündnisses. Mitglieder des Stadtrates sowie BürgerInnen sind erneut einge-

laden, drei Wochen lang kräftig in die Pedale zu treten und möglichst viele Fahrradkilometer beruflich sowie privat für den Klimaschutz und für Mönchengladbach zu sammeln. Im letzten Jahr nahmen 602 Radfahrer teil und fuhren

insgesamt 112.970 km. Dieses Ergebnis soll übertroffen werden, sind sich Carsten Knoch, Mobilitätsbeauftragter und Antti Olbrisch, Klimaschutzmanager der Stadt Mönchengladbach einig. Beide sind zuversichtlich, dass das geschafft wird. „In diesem Jahr können alle von den Erfahrungen des ersten STADTRADELNs im letzten Jahr profitieren: Wir selbst bei der Planung und Durchführung, aber auch die Teilnehmer, die zum zweiten Mal dabei sind, wissen jetzt, wie alles funktioniert.“ Alle die neu dabei sind, werden so auch optimal mitgenommen. Für die einzelnen Radler wird es wieder Sachpreise geben. Für die Gruppen werden in verschiedenen Kategorien Wanderpokale verliehen. Dabei soll es neben den fahrradaktivsten Gruppen auch in anderen Kategorien Auszeichnungen, z. B. für die beste Schule und das beste Unternehmen geben.

Informationen zu diesen Kategorien und die Möglichkeit zur Anmeldung findet man bereits jetzt auf www.stadtradeln.de



Foto: Norbert Krause

NACHTRADELN

Der ADFC MG organisiert zum 2. Mal ein Nachtradeln in unserer Stadt. Hierbei handelt es sich um eine abendliche Radtour von ca. 10 km auf den Hauptstraßen unserer Stadt. Im letzten Jahr haben ca. 100 Leute teilgenommen. Die Strecke wird von der Polizei und dem ADFC MG abgesichert. Deshalb: schmückt euch und eure Räder. Erlaubt ist alles was leuchtet und blinkt. Spaß haben und die Straßen zum Leuchten bringen ist das Motto dieses Abends. Gerne kann man auch schon ab 19 Uhr zum Schillerplatz kommen. Der ADFC verteilt Neon-Knicklichter und blinkende LED-Brillen (solange der Vorrat reicht), mit denen man sich bzw. sein Fahrrad schmücken kann. Ab 17 Uhr besteht außerdem die Möglichkeit, die Beleuchtung seines Rades kostenlos testen (nicht reparieren!) zu lassen. Die

Teilnahme ist kostenlos und erfolgt auf eigenes Risiko! Teilnahme nur mitverkehrssicheren Fahrrädern mit Licht. **Am**

3. September, Treffpunkt Schillerplatz in MG. Abfahrt um 20.30 Uhr, Dauer ca. 1 Std.



Foto: ADFC MG



Foto: MisonFoto

Mihkel Kütson

INTERVIEW MIT MIHKEL KÜTSON

Seit der Spielzeit 2012/13 ist Mihkel Kütson Generalmusikdirektor (GMD) am Theater Krefeld/Mönchengladbach. Im Gespräch mit der MG Aktuell-Redaktion bilanziert der 43jährige seine bisherige Arbeit am Niederrhein, umreißt die neue Spielzeit und gewährt Einblick in seine Zukunft.

Herr Kütson, wie erfahren Sie die Reaktionen des Publikums am Niederrhein? Nehmen Sie die Leute mit?

Mihkel Kütson: Die Reaktionen unseres Publikums nehmen wir natürlich sehr unmittelbar und direkt bei unseren Konzerten und Aufführungen wahr. Ich bin sehr froh, dass die Menschen am Niederrhein sehr offen und interessiert sind, auch für Repertoires, die sie vielleicht nicht kennen. Es ist mir ein großes Anliegen, neben dem Kernrepertoire auch Werke und Komponisten aufzuführen, die etwas weniger bekannt sind als die „Klassik-Radio-Hits“. Auch wenn wir Instrumente vorstellen, die üblicherweise in der zweiten Reihe stehen, gelingt es uns durchaus, unser Publikum zu überraschen und zu begeistern.

Wie wichtig ist Ihnen die Arbeit mit Ihrem Orchester, den Niederrheinischen Sinfonikern?

Wenn man über längere Zeit vorhat, ein Orchester weiter zu entwickeln und zu prägen, muss man in diese Arbeit viel Hingabe und Liebe investieren. Umso schöner ist es, wenn man nach einer gewissen Zeit merkt, dass das gemein-

same Musizieren immer natürlicher und selbstverständlicher wird. Es gibt ja viele Aspekte, die eine gute Aufführung ausmachen, aber ein ganz wichtiger Teil ist das gemeinsame Atmen des Orchesters. Und ich freue mich auf jeden einzelnen Atemzug.

In diesem Monat wird die neue Spielzeit des Theaters Krefeld/Mönchengladbach eröffnet. Stellen Sie uns Ihr Programm kurz vor?

Schon das Eröffnungsprogramm ist eine Besonderheit, weil unsere Konzertbesucher das Hauptwerk des Abends selbst durch eine Abstimmung ausgewählt haben. Es standen hierfür vier sehr unterschiedliche Kompositionen zur Auswahl. Zusätzlich haben wir während der gesamten Saison hervorragende Solisten, wie etwa den Pianisten Bernd Glemser, die finnische Violinistin Elina Vähälä oder das deutsche Nachwuchstalent Tobias Feldmann. Ein paar musikalische Entdeckungen habe ich natürlich auch ins Programm eingepflegt, wie die wunderschönen Orchesterlieder von Charles Koechlin (1867 bis 1950), gesungen von unserem Publikumsliebbling Sophie Witte. Ein ganz spannendes Fagottkonzert hat der amerikanische Komponist Christopher Theofanidis geschrieben. Es wird bei uns vom Uraufführungssolisten Martin Kuuskmann zu hören sein.

Sie sind ein großer Freund von Gastdirigenten. So haben Sie mehrfach an der Semperoper in Dresden dirigiert, daneben unter anderem in Palermo, Berlin und Hannover. Auch arbeiten Sie gerne mit verschiedenen

Rundfunk-Sinfonieorchestern zusammen, wie etwa in Stuttgart, Hamburg und Berlin. An welchen weiteren Häusern können Sie sich zukünftige Kooperationen dieser Art vorstellen? Welche Stücke, die Sie bisher nicht dirigiert haben, würden Sie gerne einmal aufführen?

Ich denke, dass es noch eine Menge Werke gibt, die mich reizen und die auf meiner „To-do-Liste“ stehen, zum Beispiel die Sinfonien von Alexander Konstantinowitsch Glasunow oder Wolfgang Amadeus Mozarts „Große Messe in c-Moll“. Obwohl ich über 60 Opern in meinem Repertoire habe, gibt es für mich noch Wunschstücke wie Giuseppe Verdis „Otello“ oder Pjotr Iljitsch Tschaikowskis „Pique Dame“, die ich bislang nicht dirigiert habe. Aber ich bin mir sicher, dass die richtigen Stücke zum richtigen Zeitpunkt zu mir kommen werden. Genauso ist es mit Gastdirigaten an anderen Opernhäusern oder mit fremden Orchestern: alles zu seiner Zeit.

Haben Sie Ihren ursprünglichen Vertrag am Niederrhein, der nach der Spielzeit 2017/18 enden sollte, schon verlängert?

Meinen Vertrag habe ich unlängst um weitere fünf Jahre bis 2022 verlängert, denn die Arbeit am Niederrhein ist noch keinesfalls fertig, und es ist noch nicht alles gesagt.

www.kutson.eu
www.theater-kr-mg.de



Foto: M. Stutte

Die Niederrheinischen Sinfoniker

SONNENHAUSPLATZ – ERÖFFNUNG MIT KULTURFEST

Es gibt Kammerkonzerte, Sinfoniekonzerte und Platzkonzerte – und vertikale Konzerte. Genau diese besondere Mönchengladbacher Kategorie im Konzertwesen ist zur Eröffnung des Sonnenhausplatzes am **Sonntag, 18. September (um 14 Uhr)** erstmals zu erleben. Der neue Cityplatz mitten im Stadtzentrum zwischen Hindenburgstraße und dem Hans-Jonas-Park wird mit einem Kulturfest eröffnet, bei dem vor allem die Anwohner eine wesentliche Rolle spielen. „Bei dem vertikalen Konzert handelt es sich um ein großartiges Experiment nach einer Idee unseres Musikschulleiters Christian Malescov. Dabei werden Musiker des Jugendsinfonieorchesters der Musikschule die zum Platz ausgerichteten Balkone an der Fassade des Sonnenhausplatzes bespielen. Im Anschluss an die Eröffnung bietet das Jugendsinfonieorchester der Musikschule an der Fassade des angrenzenden Sonnenhauses besagtes „vertikale Konzert“, bevor um 14.45 Uhr die Kunstinstallation „Donkey's Way“, sieben bronzene Esel der Künstlerin Rita McBride, an die Stadt übergeben wird. Bis 17 Uhr findet rund um den neuen Sonnenhausplatz ein von den Anliegern gestaltetes



Foto: Pressestelle Stadt MG

Programm statt. Für Unterhaltung sorgen unter anderem Modern Dance-Aufführungen, Poetry Slam, Lesungen und Konzerte. Außerdem werden um 15, 16 und 17 Uhr Führungen durch das Projekt „Ein ahnungsloser Traum vom Park“ im Hans-Jonas-Park und Skulpturengarten angeboten. Um 16 Uhr führen Florian Matzner von der Akademie der Bildenden Künste München, Dr. Katrin Ernst, Direktorin des Tiergartens Mönchengladbach und Moderator Ralf

Jüngermann, Rheinische Post, passend zum Esel-Kunstwerk ein Gespräch über Kunst, Esel und Wege in der Stadt. Der neue Platz wurde nach den Plänen der Münchener Landschaftsarchitekten Lohrer/Hochrein errichtet und erhält unter anderem eine mehrteilige Installation aus sieben bronzernen Eseln der amerikanischen Bildhauerin Rita McBride.

TASCHENLAMPENKONZERT



Wenn im Spätsommer Tausende von Lichtern am Abendhimmel glühen und alle Parkbesucher begeistert die rockig-swingenden Rumpelstil-Lieder mitsingen, dann ist wieder Taschenlampenkonzertzeit. Die Berliner Band Rumpelstil sorgt mit ihren Taschenlampenkonzerten in ganz Deutschland für Furore. Die swingenden und rockenden Abendkonzerte für alle ab drei Jahren laden zum Mittanzen, Mitsingen oder einfach nur zum Genießen ein – natürlich inklusive Taschenlampen, die wichtige Bestandteile des Abends sind. Rumpelstil ist eine deutschsprachige Band, die ausschließlich eigene Theaterstücke auf die Bühne bringt. Mit ihren Taschenlampenkonzerten sind sie bundesweit bekannt geworden. Rumpelstil, das sind die holländische Sängerin Blanche Elliz (voc, acc & perc), Peter Schenderlein (voc, piano & keyb), Max Vonthien (voc, drum & perc) und Jörn Brumme (voc, fl & git), der die Texte schreibt und schnell zeichnet. In Mönchengladbach tritt die Band mit ihren Mitmach-Songs nun schon zum achten Mal auf, in den vergangenen Jahren gab es mit 1.800 Besuchern immer ein proppevolles Haus – oder richtig einen total vollen Park. Also, Taschenlam-

pen nicht vergessen! Spannende Alternativen: Knicklichter können am Veranstaltungsabend zu familienfreundlichen Preisen erworben werden. An verschiedenen Imbissständen können Speisen und Getränke gekauft werden.

Tickets unter www.adticket.de und bei allen bekannten Vorverkaufsstellen. Familienkarten kosten 25 Euro (zwei Erwachsene und drei Kinder). Daneben gibt's Einzeltickets für 5 Euro (Kinder) und 10 Euro (Erwachsene). Jeweils zuzüglich Vorverkaufsgebühren. Freie Platzwahl.

Parken: Ausgeschilderte Parkmöglichkeiten: auf dem Real-Parkplatz, Krefelder Straße, gegenüber McDonald's. Von dort beträgt der Gehweg zum Park fünf Minuten.

17. September, um 19.30 Uhr (Einlass 18 Uhr)

Park der Volksbank Mönchengladbach-Neuwerk, Senefelderstraße 25, 41066 Mönchengladbach



Foto: G. Coscia

MG MACHT MOBIL – AUTOMOBILAUSSTELLUNG

Die PPG Nordpark GmbH als Veranstalter lädt auch in diesem Jahr wieder zur großen Automobilausstellung am Nordpark ein. Mit dabei sind namhafte Mönchengladbacher Autohäuser und bekannten Automarken. Daneben warten auch Zweiradhändler und Dienstleister rund ums Thema Mobilität darauf, den Besuchern ein erlebnisreiches Event zu präsentieren. Welche technischen Innovationen gibt es auf dem Markt, wie weit ist die Industrie zum Thema E-Mobilität, wann kommt das neue Modell meiner Lieblingsmarke? Es darf und soll gefachsimpelt werden, daneben gibt es auf der Automobilausstellung jede Menge Informationen einzuholen. Polizei, TÜV, NEW und Stadtparkasse sind ebenfalls präsent und stehen mit Ratschlägen, Tipps und Hintergrundinfos zur Verfügung. Die

Polizei etwa zeigt in ihrem Event-Truck aktuelle Erkenntnisse zum Fahrverhalten. **Am 4. September 2016, 10-18 Uhr auf dem Messegelände Nord-**

park, Mönchengladbach. Eintritt frei. Mehr Infos unter www.ppg-nordpark.de



Foto: PPG MG

DU4-STORE
IHR HOCHWERTIGER
HERRENAUSSTATTER IN
MÖNCHENGLADBACH

D
U
4

DU4 FASHION GMBH
RUDOLFSTR. 10 H
41068 MÖNCHENGLADBACH
T 02161 - 466 53 00
WWW.DU4-FASHION.DE

PREMIUM-ANZÜGE
NACH MASS

ÖFFNUNGSZEITEN: MI, DO, FR 15 – 19 UHR, SA 10 – 14 UHR

LIKE US ON FACEBOOK
UNTER DU4-STORE

Badisches Weinhaus Monika Bödecker
Daimlerstraße 16 · 41516 Grevenbroich-Hemmerden
Tel.-Nr. 0 21 82/82 64-0 · Fax-Nr. 0 21 82/82 64 27
post@badisches-weinhaus.de · www.badisches-weinhaus.de

Von 38 badischen Weinerzeugern führen wir
ca. 1.500 Weine wie z.B. Markgräfler, Kaiserstühler,
Ortenauer und Tauber-Fränkische Weine. Die Abgabe
erfolgt nur in 6er Kartons zu den Preisen der Erzeuger.
Gegen eine kleine Gebühr liefern wir auch zu
Ihnen nach Hause.

UND HIER FINDEN SIE UNS:
BAB A46, Ausfahrt
Grevenbroich-Kapellen,
Ortseingang Hemmerden links,
Gewerbegebiet

ABHOLZEITEN:
Donnerstag 15.00 - 18.00 Uhr
Freitag 10.00 - 18.00 Uhr
Samstag 10.00 - 13.00 Uhr

WINZERGEHOSSENSCHAFTEN:
Achkarren Burkheim Gengenbach Pfaffenweiler
Augen Cleeborn-Güglingen Glottertal Schliengen-Müllheim
Alde Gott Collegium Württemberg Hex vom Daseinstein Waldulm
Baden-Baden Durbach Hügellheim Winzer vom Silberberg
Beckstein Felsengartenkellerei, Ihringen Zeller Abtsberg
Britzingen Besigheim Laufen

WEINGÜTER:
Weingut Martin Waßmer (Bad Krozingen) Weingut Dr. Heger (Ihringen)
Weingut + Sektgut Harteneck Weingut Freiherr von und zu Franckenstein
(Schliengen) ECOVIN Weingut Franz Keller (Oberbergen)
Weingut Schloss Ortenberg Weingut Fürst Hohenlohe Oehringen
VDP. Die Prädikatsweingüter Weingut Graf Adelmann
Weingut Bercher (Burkheim) Weingut Herzog von Württemberg
Weingut Bernhard Huber Weingut Jürgen Ellwanger
Weingut Burg Ravensburg (Sulzfeld) Weingut Markgraf von Baden
Weingut Salwey (Oberrotweil)
Weingut Wöhrle

Mietwohnungen
Senioren-Wohnen
Studentenwohnungen

Eigenheime
Gewerbeflächen
Objekt-Verwaltung

**KREISBAU**

Endlich Zuhause!
www.kreisbau-ag.de

**SCHRÖMGENS**
Zäune · Tore · Sicherungstechnik
1948



Wir setzen Grenzen - mit Sicherheit.

Karstraße 110
41068 Mönchengladbach

Telefon: 0 21 61 / 49 52 9-0
Telefax: 0 21 61 / 49 52 9-29

www.schroemgens.de
zaunbau@schroemgens.de

ZAUBERHAFTER MOMENTE AUF DER Ü30 PARTY

Suberg's ü30-Party ist mehr als eine Party: Sie ist ein Garant für einen unvergesslichen Abend. Bei den ü30-Partys werden an ausgesuchten Top-Locations tolle Leute im richtigen Alter zusammengebracht und ihnen wird ein individuelles, persönliches Partyerlebnis bereitet: Paare, Gruppen und Singles feiern, tanzen und flirten in bis zu fünf Tanzbereichen oder ziehen sich in das stilvolle Ambiente unserer Piano Lounge zurück und genießen die entspannte Atmosphäre. Die große Musikauswahl hält für jeden Geschmack etwas bereit, das direkt in die Beine geht. Bei der gelungenen Mischung aus Musik und spannender Unterhaltung kommt Feier-, Tanz- und Flirtlaune auf – Spaßfaktor inklusive! Neben bester Unterhaltung kommt auch der Gaumen auf seine Kosten: Darf es ein exotischer Cocktail, ein klassisches Gezapftes oder ein leckerer Snack sein? Jede Veranstaltung wird mit viel Know-how, Herz und Erfahrung geplant, organisiert und ausgerichtet, sodass jede Suberg's ü30-Party eine unvergleichliche, legendäre Nacht wird – die auch Sie bald in Ihrer Nähe erleben können! **Samstag 24. September, 20 Uhr, Kaiser-Friedrich-Halle, Hohenzollernstraße 15, 41061 Mönchengladbach** Mehr Infos und Tickets gibt es unter www.mehr-als-eine-party.de



Foto: Malte Reiter

KINGS OF FLOYD – A TRIBUTE TO PINK FLOYD



Foto: Minard Medien

Für viele war die Musik von Pink Floyd der Soundtrack ihrer Jugend und steht auch heute noch für ein ganz besonderes Lebensgefühl. Die siebenköpfige Formation „Kings of Floyd“ garantiert musikalische Extraklasse und bietet dem Publikum eine Zeitreise durch die neun erfolgreichsten Jahre von Pink Floyd, angefangen von „Meddle“ (1971) über „Dark Side Of The Moon“ (1973) bis zu „The Wall“ (1979). Die Ausnahmekönner um Mark Gillespie, Jürgen Magdziak, Thomas Vöth, Lucy Wende, Bernd Renn und Maurus Fischer präsentieren den typischen Pink-Floyd-Sound. Musikalische Perfektion und Lichteffekte sorgen für eine insgesamt großartige Show. **Am 1. Oktober (20 Uhr) in der Kaiser-Friedrich-Halle Mönchengladbach.** Mehr Infos und Tickets unter www.kingsoffloyd.com

HEAVYTONES

UNSER TIPP!

In Stefan Raabs Show „TV Total“ begeisterten sie das Publikum über Jahre mit ihren spontanen Musikeinlagen und ihren Improvisationen. Ein unverwechselbarer Sound aus Funk gemischt mit einer guten Portion Rock, Pop und Jazz. Die überragende Qualität der Heavytones machte die Musiker über die Jahre zur gefragten Begleitband und die Liste internationaler Stars, mit denen sie live schon gearbeitet haben ist lang. Unter anderem standen sie mit Kylie Minogue, James Brown, Lionel Richie, Joe Cocker, Tom Jones, Jamelia, und Lena Meyer-Landrut auf der Bühne. Die Band hat sich neben ihren Live-Auftritten im TV mit den drei CD-Veröffentlichungen eine große Fangemeinde erspielt. **Am 17. September (20 Uhr) in der Kaiser-Friedrich-Halle Mönchengladbach.** Mehr Infos und Tickets unter www.publicjazz.de



Foto: Heavytones

**Kosmetische Behandlungen
Medizinische Fußpflege • Wellness**

FELDGES
Kosmetik- & Wellness-Institut
Inh. Doris Rosenstein

Hydro Boost DuoCare Fluid
Von allem das Beste –
neue Energie für
Ihre Haut

Erleben Sie eine neue Form
der Energiepflege –
pur, klar und auf
das Wesentliche
reduziert.

**DECLARÉ**
Termin nach
Vereinbarung

Hugo-Preuß-Str. 42 · 41236 MG-Rheydt
Telefon 02166/4 24 71

**HOTEL-RESTAURANT-CAFÉ
Buchenhof**
Besitzer: Sofia Erens
Die einzigartige Lage inmitten des
Volksgartens ist einer der Vorzüge,
die den „Buchenhof“ zum idealen
Erholungsort machen. – Aufenthalt
in angenehmer Atmosphäre.
Täglich Mittags- und Abendtisch,
nachmittags Kaffee und Kuchen.
Buslinie 8, Bahnhof – „Buchenhof“
DZ, EZ pro Person ab 25,- bis 75,- Euro

Peter-Krall-Str. 18 · 41065 Mönchengladbach
Tel. 0 21 61 / 4 36 53 · Fax 0 21 61 / 46 15 63

**garten-shop**
HEPHATA

Kundenkarte
beantragen und Vorteile nutzen:

- 5% Rabatt auf jeden Einkauf
- Infos über Aktionen im Garten-Shop
- Einladung zu Events im Garten-Shop

**Künkelstraße 48a
41063 Mönchengladbach**
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 9-19 Uhr, Sa. 9-18 Uhr
Tel.: 02161/15056

**Viersener Straße 71
41061 Mönchengladbach**
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 9-12 Uhr und 13-18 Uhr
Sa. 9-14 Uhr
Tel.: 02161/4007566

**Dahle Kirchweg 48
41069 Mönchengladbach**
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 9-18 Uhr, Sa. 9-14 Uhr
Tel.: 02161/9489513 (Gartencenter)
Tel.: 02161/9489514 (Gala-Bau)

Grün und Gut.

www.hephata-garten-shop.de

DAS GANZ ANDERE SICHERHEITSSYSTEM IN IHREM AUTO.



ZEISS DriveSafe Brillengläser –
natürlich bei Optik Schrömgies
Empfohlen von Christian Danner
(ehem. Rennfahrer, Formel-1-Kommentator und Fahrsicherheitsexperte)



Liebfrauenstr. 51 · 41066 Mönchengladbach · Fon (02161) 99 44 20
www.schroemges.de · Optik Schrömgies GmbH · HRB 4011

„DIE ROTE VIOLINE“

Für das erste Sinfoniekonzert der neuen Saison 2016/17, das am **7. September (20 Uhr)** im Konzertsaal des **Theaters Mönchengladbach** stattfindet und am **8. September (20 Uhr)** in der **Kaiser-Friedrich-Halle** Mönchengladbach eine Wiederholung erfährt, hat sich GMD Mihkel Kütson etwas ganz Besonderes ausgedacht: Das Publikum durfte aus vier Vorschlägen selbst auswählen, welches Werk als Abschluss des Abends erklingt. Am 2. Juni stand die Sinfonie Nr. 2 D-Dur op. 73 von Johannes Brahms als Favorit fest. Eröffnet wird das Konzert mit barocken Klängen, mit zwei Concerti grossi, die Francesco Geminiani auf Grundlage von zwei Triosonaten seines Lehrers Arcangelo Corelli komponierte. Nach diesem Gruß aus der Vergangenheit wechseln Kütson und die Niederrheinischen Sinfoniker mit John Coriglianos Violinkonzert „The red violin“ direkt in die Gegenwart. Solistin des Werks, das durch Filmmusikklänge ebenso begeistert wie durch höchste Virtuosität und besondere Klangeffekte, ist Elina Vähälä. **Mehr Infos und Tickets unter www.theater-kr-mg.de**



Foto: Laura Riihela

„BACH AND BEYOND“



Foto: Harriet Odiers

18 junge Musikerinnen und Musiker aus ganz NRW treffen sich am Montag, dem **26. September** in Mönchengladbach. Gemeinsam mit Rüdiger Baldauf, dem Jazztrompeter der Heavytones, geben Die Jungen Blechbläser NRW ein Konzert im **Haus Erholung (Beginn 19 Uhr)**. Mit auf der Bühne stehen Schülerinnen und Schüler der Bischöflichen Marienschule. Unter dem Titel „Bach and beyond“ und der musikalischen Leitung von Tobias Füller (Musikhochschule Lübeck und Robert Schumann Hochschule Düsseldorf) präsentieren die jungen Musiker im gemeinsamen Konzert ein Programm, das Barockwerke mit Jazz- und Popstücken kombiniert. Mit virtuoson Soli und Improvisationen wird Rüdiger Baldauf die unterschiedlichen Epochen effektiv miteinander verbinden. Das Konzert findet in Kooperation der Bischöflichen Marienschule und der MGMG statt. Der Eintritt zu dem Konzert ist frei!

„DAS MORGENLICHT LEUCHTET“

So wird dieses Konzert in erster Linie geprägt sein durch den Kammerchor CONSONO unter seinem Leiter Harald Jers. Das Motto des Festivals beleuchtend, singt er Werke von H. Schütz, C. Gesualdo, F. Mendessohn-Bartholdy, W. Berger, H. Fährmann, M. Reger und B. Dean. Das Programm von Renaissance bis Moderne bietet unterschiedlichste Facetten zum Thema „Morgen“, sowie durch Gegenüberstellungen von Werkpaaren zu Abend bzw. Nacht und Morgen reizvolle tonale Gegensätze. Das Thema in diesem Sinne komplettierend, erklingen neben den Chorstücken zwei Choralphantasien von D. Buxtehude und M. Reger (100. Todestag), gespielt von Reinhold Richter an der Seifert-Orgel. Karten sind nur an der Tageskasse erhältlich (keine Platzreservierung). Die Kirche wird um 16.15 Uhr geöffnet. **Am 25. September (17 Uhr) Pfarrkirche St. Helena, Mönchengladbach-Rheindahlen. Mehr Infos unter www.helenamusik-rheindahlen.de**



Foto: Henning Rohm

Startklar mit Weiterbildung!

- > BuchhaltungsspezialistIn DATEV **NEU!**
- > Projekt-/ TeamassistentIn
- > BüroassistentIn
- > Kfm. und Office-Qualifizierungen
- > Nachholen eines kfm. Berufsabschlusses
- > Bewerbungscoaching
- > BetreuungsassistentIn
- > Individualseminare nach Absprache

Alle Kurse sind förderfähig, aber auch für Selbstzahler offen. Mehr Informationen unter www.tz-glehn.de.



**Technologiezentrum
Glehn GmbH**
Hauptstraße 76
41352 Korschenbroich
Fon 02182 . 85 070



S T E R N Z E I T HOTEL · TAGUNGEN · RESTAURANT



Feiern im Hotel Sternzeit

Ob Familienfest, Hochzeit, Versammlung oder Tagung: Das Hotel Sternzeit ist für kleine und große Veranstaltungen stets die richtige Adresse. Wir bieten in unseren Räumlichkeiten Platz für bis zu 150 Personen. Ein guter Service vor und während Ihrer Feier ist für uns selbstverständlich. Lassen Sie sich in unserem Restaurant oder auf unserer Sommerterrasse mit einer interessanten Auswahl von Köstlichkeiten der regionalen und internationalen Küche von uns verwöhnen!

Hotel Sternzeit
Friedrich-List-Allee 9 • 41844 Wegberg-Wildenrath
Telefon 02432/492-0 • Telefax 02432/492-492
www.hotelsternzeit.de • info@hotelsternzeit.de



Unser Angebot ist Ihre Lösung

**Privaten
Grundstückseigentümern
und
Gewerbe-/Industriekunden**
bieten wir im **Service-Paket:**

- **Gehwegreinigung**
wöchentlich
- **Straßenreinigung**
wöchentlich
- **Winterdienst**
rund um die Uhr
- **Geländereinigung**
nach Absprache

Wir beraten Sie umfassend und individuell.
Gern auch vor Ort.
Rufen Sie uns an: ☎ 02161/49100

mags
GEM

„VOM DUNKEL INS LICHT“

Mit ihrem diesjährigen Motto „MORGEN“ will die Muziek Biennale Niederrhein die Vieldeutigkeit des Begriffs, der sowohl den Beginn eines Tages als auch die Aussicht auf den folgenden bezeichnet, in ein Programm übersetzen, das die Frische und den Zauber des jungen Tages verbindet mit starken Visionen für eine grenzüberschreitende Musiklandschaft der Zukunft. **Im ersten Schlosskonzert am Freitag, 23. September 2016 (20 Uhr)** begibt sich das **Kölner Barockensemble Nel Dolce** unter der Überschrift „Vom Dunkel ins Licht“ mit Werken von Vivaldi, van Eyck, Dowland, Biber, Bach und anderen musikalisch auf den Weg von der Nacht in einen neuen Tag und beleuchtet diesen zwar alltäglichen, aber doch immer wieder neu faszinierenden Übergang auf sehr vielfältige Weise. Das Barockensemble hat sich die Symbiose von erfrischender Virtuosität und ansteckender Musizierfreude mit historischer Aufführungspraxis auf die Fahnen geschrieben. Das kommt an, wie die Pressestimmen bestätigen, die das Spiel der vier Musiker als „knisternd elektrisierend“ beschreiben und



Foto: Sten Eichhorn

Kölner Barockensemble Nel Dolce

von „Barockmusik vom Feinsten, atemberaubend in den Kontrasten, im Zusammenspiel und in der Virtuosität“ schwärmen. Ursprünglich in unterschiedlichen Musikrichtungen verwurzelt, bringt jedes Ensemblemitglied seine individuelle Persönlichkeit in die gemeinsame Arbeit ein. Auf diese Weise verfügt Nel Dolce über einen weiten musikalischen Horizont, der

trotz der gemeinsamen Spezialisierung auf den Bereich der Alten Musik immer offen bleibt für Experimentierfreudigkeit und Ausflüge in andere Epochen und Stile. **Karten** für das Schlosskonzert sind erhältlich zum Preis von 13 Euro (erm. 9 Euro) an der Theaterkasse und allen bekannten VVK-Stellen sowie unter **www.ADticket.de**.



NOVUS STRING QUARTETT

Auch in der Saison 2016/17 verspricht die Reihe der Meisterkonzerte in der **Kaiser-Friedrich-Halle**, jeweils donnerstags um **20 Uhr**, spannende Begegnungen mit großen Stars der internationalen Weltelite und jungen Newcomern der Klassikszene.

Den Auftakt der Saison gestaltet am 29. September (20 Uhr) das Novus String Quartet. „Dieses Ensemble“, beschrieb Lukas Hagen als Juryvorsitzender des Mozart-Wettbewerbs die Qualität des Quartetts nach dessen Sieg in Salzburg, „spielt unglaublich kompakt und ausgewogen. Alle vier Musiker agieren auf gleichem Niveau und haben eine packende Art des Musizierens.“ International sorgte das Novus String Quartet für Furore, als es 2012 beim renommierten ARD-Musikwettbewerb in München den Zweiten Preis in der Kategorie Streichquartett erspielte. Heute füllt das Ensemble Konzertsäle auf der ganzen Welt und begeistert Publikum und Kritiker gleichermaßen. In der Kaiser-Friedrich-Halle stellt sich das junge Quartett gemeinsam mit der belgischen Klarinetistin Annelien van Wauwe, auch sie eins der vielversprechendsten Nachwuchstalente ihrer Generation, vor. Annelien van Wauwe studierte bei Sabine Meyer in

Lübeck, Pascal Moragues in Paris, Alessandro Carbonare in Rom sowie Wenzel Fuchs und Ralf Forster in Berlin. Nach frühen Wettbewerbserfolgen gelang ihr ebenfalls 2012 der Durchbruch mit dem Zweiten Preis sowie zwei Sonderpreisen beim ARD-Musikwettbewerb. Das Programm des ersten Meisterkonzerts vereint Werke von Joseph Haydn, Ludwig van Beethoven und Johannes Brahms. Zu einer kostenlosen Pro-

grammeinführung sind die Besucher um 19.15 Uhr eingeladen. Ein Dank gilt dem Verein der Freunde und Förderer der Musik in Mönchengladbach e.V. für die Unterstützung des Konzerts.

Karten gibt es zum Preis von 9 bis 19 Euro (Ermäßigung 50 %) an der Theaterkasse und allen bekannten VVK-Stellen sowie unter **www.ADticket.de**



Foto: Jin-ho Park

Novus String Quartet

Anzeige

Wenn Stress krank macht – Alarmzeichen erkennen

Schlafstörungen, Gereiztheit, unkontrolliertes Essen und Leistungseinbußen im Alltag kennt jeder. Krank fühlen Sie sich nicht, aber der Körper zeigt Ihnen immer häufiger in Stresssituationen, dass Sie weniger belastbar sind.

Nehmen Sie die Chance wahr und steigern Sie Ihre körperliche und mentale Leistungsfähigkeit durch eine individuelle Ernährung, damit Sie Ihre Gesundheit wieder besser im Griff haben. – **Ich nehme mir Zeit für Ihre Gesundheit.**

Eine Praxis, bei der Sie im Mittelpunkt stehen.

Mein ganzheitliches, für Sie individuell zugeschnittenes Präventionskonzept beinhaltet eine optimierte Ernährungsumstellung (auch bei allen Krankheitsbildern) Burnout-Prophylaxe, Entspannungstechniken und Unterstützung zum Nichtrauchen.

**WER HEUTE KEINE ZEIT
FÜR GESUNDHEIT HAT,
BRAUCHT SPÄTER ZEIT
FÜR KRANKHEIT.**



BONING
Gesundheitsberatung

Viersener Str. 46 • 41061 Mönchengladbach
Tel. 02161.4637188 • Mobil 0176.96702156
boening-gesundheitsberatung@t-online.de
www.boening-gesund.de



SCHUHHAUS

Wintzen

Mönchengladbach
Hindenburgstr. 113, Tel. 02161/21490

Rheydt
Hauptstr. 38, Tel. 02166/48013
www.schuhhaus-wintzen.de

FIVE O'CLOCK ACOUSTIC

Im September ist es wieder soweit: Mit der Konzertreihe „Five O'Clock Acoustic“ präsentieren Walter Riettiens und Kurt Schmidt **an drei aufeinanderfolgenden Sonntagen jeweils um 17 Uhr** Mönchengladbacher Bands in der **Konzertmuschel** auf der Bühne neben dem **Volkgarten-Weiher** an der Carl-Diem-Straße. Das Konzept der beiden Initiatoren ist genial einfach: Umsonst

und draußen werden Gladbacher Bands und Künstler, die eigene Musik machen, in Akustik-Sets präsentiert. Unterstützt wird die Konzertreihe von der Musikförderung der Stadt Mönchengladbach, von der Stadtparkasse, der NEW, der MGMG und vom Bezirksvorsteher des Stadtbezirks Ost. Der Eintritt ist daher frei. Die Konzertreihe wird am **11. September** mit einem Doppel-



Foto: Alexander Wurm

Sophie Knops



Foto: Alexander Wurm

Thomas Allan

konzert von **SOPHIE KNOPS und THOMAS ALLAN and The Blackyard Band** starten. Zwei junge Künstler, die allerdings keine unbeschriebenen Blätter mehr sind und bereits eine Fangemeinde in Mönchengladbach und darüber hinaus erspielt haben.

Am 18. September spielt die **Stanley Beamisch Blues Band**. Sie spielt jetzt seit 27 Jahren zusammen, und hat dabei ihren ganz eigenen Sound entwickelt. Die Mönchengladbacher Musiker begeistern ihr Publikum immer wieder mit einer Mischung aus traditionellen Blues-Klassikern und starkem Bluesrock.

Am 25. September spielen die **Dead Guitars**. Sie klingen sowohl auf CD als auch live international, zeitlos eindringlich und doch vielfältig frisch.

HERBSTFESTIVAL SCHLOSS RHEYDT

Vom 30. September bis zum 3. Oktober präsentieren wieder 140 Aussteller vor der bezaubernden Kulisse des Mönchengladbacher Renaissance-Schlusses Schönes rund um Haus, Garten, Kunst und Mode. Bereits zum siebten Mal findet dort das Herbstfestival **Schloss Rheydt** statt. Neben den Künstlern hat das Herbstfestival noch viel mehr zu bieten. Liebhaber von kulinarischen Genüssen finden vollmundige Weine, Käse, hochwertige Kaffee- und Teesorten, leckere Konfitüren und viele weitere Delikatessen. Ein vielfältiges modisches Angebot für die Dame und den Herrn macht Lust, sich z.B. in den Materialien Tweed, Leinen, Alpakawolle oder Seide neu einzukleiden, passend dazu findet der Besucher Hüte und Accessoires. Platin, Gold und Silber verarbeitet zu ausgefallenen Schmuckstücken wollen besonders der



Foto: Reno Müller



Foto: Reno Müller

Damenwelt schmeicheln, genauso wie nur selten zu findender hochwertiger Häkelschmuck. Viele Aussteller zu den Themen Haus und Garten haben trendige und ausgefallene Wohnideen und runden den liebevoll ausgesuchten Mix an Ausstellern ab. Auch kulinarisch hat das Festival einiges zu bieten. Der Besucher kann sich auf herzhafte und süße Köstlichkeiten, ausgesuchte Weine oder Kaffeespezialitäten freuen. Zu genießen gibt es diese Gaumenfreuden in drei

schönen Biergärten. Als besonderen Service bietet der Veranstalter einen Depotservice an, der ein bequemes Abholen der Einkäufe mit dem PKW ermöglicht. **Leider sind aufgrund der freilaufenden Pfauen keine Hunde auf dem Schlossgelände erlaubt.**

Öffnungszeiten
Fr 12-18 Uhr
Sa, So, Mo 10-18 Uhr

Schloss Rheydt, Schlossstraße 508, 41238 Mönchengladbach



30 %

auf Bademoden und Sportunterwäsche

Aktionszeitraum bis 31.12.2016
Aus aktuellem Lagerbestand.



Perfekte Passform
für jede Figur!

Strahlende Farben, angesagte Muster,
raffinierte Details, schmeichelnde Schnitte.
Unsere Beachwear Kollektion überzeugt sowohl
mit einer perfekten Passform, als auch mit
modischen Highlights.

Einlagen, Bandagen, Orthesen, Kompressionstherapie, Gehhilfen, Prothesen, Brustepithetik, Schuhe u.v.m.

Sanitätshaus Renovatio | Rudolfstr. 10 | 41068 Mönchengladbach | Tel: +49 (0) 21 61/8 30 66 40 | www.reno-vatio.de

Hotel Restaurant HEIDEHAUS



Viersener Straße 285 · 41063 Mönchengladbach
Tel.: 02161-980820 · www.Hotel-Heidehaus.de
Tägl. 11-14 Uhr + 17-22 Uhr (Mo/Di NUR 17-22 Uhr)

ESSEN & TRINKEN • Ganz besonderen Wert legen wir auf das leibliche Wohl unserer Gäste. Chefkoch Olaf Messing bereitet neben der traditionellen Küche des Niederrheins auch internationale Spezialitäten zu. Spargel, Muscheln, Wild und Matjes setzen der Jahreszeit entsprechend Akzente in unserem Angebot.

Ab Mitte September gibt es wieder unsere beliebten **MUSCHELGERICHTE** – die Saison wird eröffnet! Denken Sie schon jetzt an die **RESERVIERUNG ZUR WEIHNACHTSZEIT** – Vorfreude auf unsere bekannten Weihnachtsmenüs und Ihre Weihnachtsfeiern.



DAS BUFFET IST ERÖFFNET • Mit Liebe zum Detail und großer Sorgfalt stellt unser Chefkoch Olaf Messing farbenfrohe und großzügige Buffets zusammen. Wir sind auf Gesellschaften bis zu 80 Personen eingestellt und bieten auf Vorbestellung für die Abendstunden mehrere Standardbuffets oder für das ausgedehnte Frühstück einen Brunch an. Selbstverständlich gehen wir aber auch gerne auf Ihre Wünsche ein.

SCHLAFEN & ENTSPANNEN • Eine ruhige Nacht kostet bei uns nicht viel und ist dabei doch so komfortabel. Das Heidehaus bietet Ihnen 19 Zimmer, davon acht Doppelzimmer und ein Apartment für vier Personen. Selbstverständlich verfügen alle Räume über Dusche und WC, Telefon und Farbfernseher.




WIR SIND BORUSSIA (UA)



Endlich! Die Borussia-Revue ist da! Live in Mönchengladbach. Mit Gerd Delling und Günter Netzer in der Moderation werden die alten Zeiten des Mönchengladbacher Fußballs wieder lebendig: Von Berti Vogts über Hennes Weisweiler bis zu Lothar Matthäus, der den Grundstein seiner Karriere bei Borussia Mönchengladbach legte. Kaum etwas Anderes bringt hierzulande die Emotionen so zum Kochen wie die Bundesliga und der Fußball. So auch in der Borussia-Klausur der Fohlenelf, als vor dem Spiel gegen Köln der Geißbock Hennes – das Maskottchen des FC Köln – verschwindet! Da kann von, Fußball verbindet zwischen den ehemaligen Freunden Sigi, Rudi, Schicki und Horst vorerst nicht mehr die Rede sein. Denn Horst und seine Tochter Lena sind Köln-Fans geworden. Schlimmeres gibt es gar nicht! Und dann verliebt sich auch noch der Sohn des Fanclub-Präsidenten Sigi,

in Lena und steht somit dem berühmten Diebstahl des Geißbocks im Wege ... Werden Freundschaft, Liebe und Borussia dennoch siegen? Exklusiv für das Gemeinschaftstheater Krefeld und Mönchengladbach schrieb Schauspieler und Theaterproduzent Tobias Wessler gemeinsam mit dem Kabarettisten und Autor Martin Maier-Bode „Wir sind Borussia“. Liebevoll und tragikomisch reflektieren sie darin Sorgen, Nöte und Freuden des Borussia-Fans und erzählen mit viel Humor, Glamour und Musik ein Stück Vereinsgeschichte. Auch die allseits bekannte Band um Willi Haselbek ist wieder dabei: Eine große Show – nicht nur für Borussia-Fans!

Premiere am 13. September (19.30 Uhr) im Theater Mönchengladbach. Mehr Infos und weitere Termine unter www.theater-kr-mg.de

BERUF KONKRET

Die Berufsinformationsbörse „Beruf konkret“ findet seit 1994 alle 2 Jahre im Gebäude des Berufskollegs Platz der Republik für Technik und Medien statt und ist mittlerweile in ihrer 12. Auflage zu einer der größten ihrer Art am Niederrhein gewachsen. Hier werden Jugendliche in der Berufswahlphase mit regionalen und überregionalen Ausbildungsbetrieben in Kontakt gebracht, die ihrerseits auf der Suche nach geeigneten Auszubildenden sind. Mehr als 100 Aussteller präsentieren **vom 22. bis zum 24. September** jeweils **von 8 bis 14 Uhr** (am 24.9. von 9 bis 13 Uhr) ihre Ausbildungsberufe. Davon viele erstmals bei „Beruf konkret“. Am 24.9. wird das Angebot um 19 Hochschulen und Universitäten mit ihren Studienangeboten erweitert. Erwartet werden an den drei Tagen mehr als 4500 Schülerinnen und Schüler. Ergänzt wird das Angebot in diesem Jahr durch einige weitere Veranstaltungen. So findet z.B. der Workshop „Wie präsentiere ich mich selbst?“ und der Vortrag „Internetangebot der Bundesagentur für Arbeit“ zu verschiedenen Zeiten statt um mög-



lichst vielen interessierten Schülern und Schülerinnen die Teilnahme zu ermöglichen. Am 24.9. werden Studienneigungstests, der Vortrag „10 goldene Regeln sein Studium an die Wand zu fahren“ und Informationsveranstaltungen zu Work 6 Travel und Au Pair im Ausland angeboten. Für die begleiten-

den Lehrerinnen und Lehrer stehen im „Bildungscafé“ interessante Gesprächspartner zur Verfügung. Mehr Infos unter www.beruf-konkret.de



In guten Händen



Die Praxis Dr. Dr. Lange & Weyel genießt seit Jahren einen hervorragenden Ruf in der Kieferchirurgie und Implantologie. Seit Mai finden Patienten die Praxis im Menge Haus, Fliethstraße 67 in Mönchengladbach.

Von Beginn an im Mittelpunkt: Der zufriedene Patient.

Ihn erwartet ein noch umfangreicherer Service und noch mehr Patientenorientierung. Das eingespielte Team um die beiden Fachärzte für Mund - Kiefer - Gesichtschirurgie wurde um zwei weitere Oralchirurgen ergänzt. 6 Ärzte und ein hoch motiviertes Assistenzteam kümmern sich sensibel um Patienten. Diesen wird ein Optimum an Kompetenz, Betreuung und Versorgung geboten.

Kurzfristige Termine, keine Wartezeiten und optimal aufeinander abgestimmte Praxisabläufe sorgen für hohen Patientenkomfort. Das Spektrum der Praxis umfasst ambulante Operationen in allen Bereichen der Mund - Kiefer - Gesichtschirurgie und Plastischen - Ästhetischen Operationen.



Dr. Dr. Lange & Weyel

Praxis für Mund - Kiefer - Gesichtschirurgie · Plastische - Ästhetische Operationen
Fliethstraße 67 · 41061 Mönchengladbach · Tel. 02161 / 4666666

www.lange-weyel.de

[Find us on facebook](#)





Foto: Balaji Tambe

HEILENDE KLÄNGE AUS INDIEN

Shriguru Balaji També ist eine weltweit bekannte Ayurveda-Legende. Musik spielt in seinem Therapie- und Heilungsansatz eine wesentliche Rolle. Seit über 30 Jahren stellt er seinem Publikum in Indien und Europa die Heilenden Klänge vor und wird dabei von weiteren Musikern begleitet. Seine Stimme ist samtweich und kraftvoll zugleich und hat bereits zahlreiche Heilreaktionen ausgelöst. Wenn er die uralten, indischen Mantras singt, wirken sie wie Streicheleinheiten für die Seele und stellen ursprüngliche

Lebensfreude und Vitalität wieder her. Bei seinen Konzerten geht es nicht nur um die Darstellung von Musik, sondern auch um einen Prozess, in dem die Zuhörer durch verschiedene Stimmungen begleitet werden. Das stärkste Mantra ist die Silbe AUM, welches als Höhepunkt des Konzertes gemeinsam gesungen wird. Nach einem aktivierenden Beginn mit ausgewählten Liedern lässt Shriguru Balaji seine Zuhörer in die tiefgründigen Klangerlebnisse des AUM-Singens eintauchen, was die meditative Wirkung des Konzertes ab-

rundet. Weitere Sänger sind u.a. Shreela, die das Publikum mit ihrem fröhlichen, leichten Tonfall verzaubert und Sunil, der mit seinem melodischen und ausdrucksstarken Gesang überzeugt. Die Sänger werden von verschiedenen Instrumenten begleitet, dabei spielt die Bambus-Flöte eine führende Rolle. Tabla, Harmonium, Keyboard und Percussions vervollständigen das voluminöse, authentische Klangbild. **Am 16. September (19 Uhr) im Haus Erholung. Mehr Infos unter www.santulan-veda.de und Tickets unter www.ticketino.com**

TRINKWASSER ERLEBEN!

Tag der offenen Tür für die ganze Familie im Wasserwerk Gatzweiler am Sonntag, 25. September 2016, von 11 bis 17 Uhr Anlass ist das Jubiläum „40 Jahre Wasserwerk Gatzweiler und 10 Jahre NEW Niederrhein-Wasser GmbH“, das die NEW mit dieser Veranstaltung feiert. Das Wasserwerk Gatzweiler liegt ganz im Westen der Stadt Mönchengladbach zwischen den Ortschaften Peel und Gatzweiler, unmittelbar am Gelände des ehemaligen Hauptquartiers, und liefert seit 1976 Trinkwasser für die Stadt. Im Wasserwerk Gatzweiler werden aus je zwei Flach- und Tiefbrunnen jährlich bis

zu 2,5 Millionen Kubikmeter Grundwasser gewonnen und zu Trinkwasser aufbereitet – unter anderem für Teile der Innenstadt Mönchengladbachs. Bis zu 520 Kubikmeter Wasser werden pro Stunde für die durstigen Mönchengladbacher gefördert. Beim Tag der offenen Tür können die Besucher bei einem Rundgang durch das Wasserwerk einen Blick hinter die Kulissen werfen. „Unser Trinkwasser hat eine anerkannt hohe Qualität und ist eines der am besten überwachten Lebensmittel“, so Detlef Schumacher, Geschäftsführer der NEW NiederrheinWasser GmbH. Zusätzlich gibt es auch Informationen über die

Kooperation mit der Landwirtschaft. Die NEW kooperiert mit den Landwirten in der Region, um die Trinkwasserversorgung nachhaltig zu sichern. Bei so viel Wissenswertem kommt auch die Unterhaltung nicht zu kurz. So können speziell die kleinen Besucher über Experimente mit Aha-Effekt staunen, sich auf der Hüpfburg austoben oder beim Seifenblasenspaß mitmachen. Geschicklichkeit ist bei der Trinkwasser-Rallye gefragt. Das Bühnenprogramm bietet neben musikalischer Unterhaltung eine spannende interaktive Physik-Wassershow „Physikanten & Co.“ (Foto).



Foto: NEW AG



So druckt man heute!

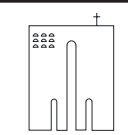
Natürliche, brillante Farben sind nur schwer auf Papier zu bringen. Dass uns genau das immer wieder gelingt, belegen unsere vielen zufriedenen Kunden. Jetzt wurden wir sogar 4-fach zertifiziert: für Druck-Qualität, Prozess-Standard, Service und Umweltbewusstsein. Damit Ihre Drucksachen perfekt werden.



41199 Mönchengladbach
Klosterhofweg 58
Telefon: 0 21 66 / 96 99 0-0
Telefax: 0 21 66 / 96 99 0-30
zentrale@karten-druck.de
www.karten-druck.de





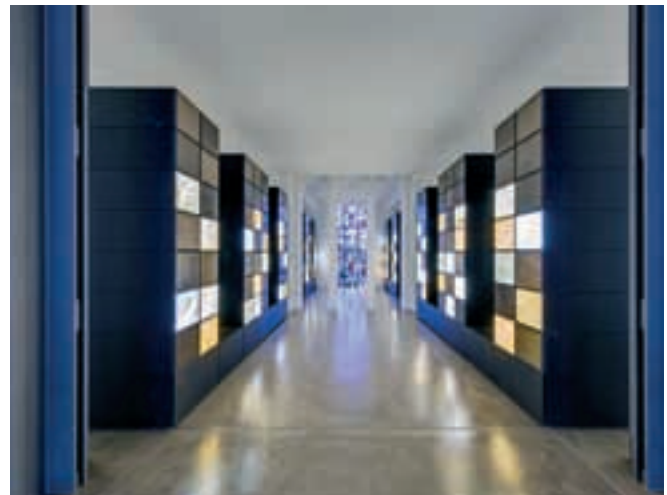


ST. KAMILLUS KOLUMBARIUM

Kontakt:
St. Kamillus Kolumbarium
Kamillianerstraße 40 • 41069 Mönchengladbach
T: +49 (0)2161 57 34 510 • F: +49 (0)2161 57 34 512
M: +49 (0)162 446 335 4
info@st-kamillus-kolumbarium.de • www.st-kamillus-kolumbarium.de

Öffnungszeiten Kolumbarium
täglich, 09.00 - 19.00 Uhr

Öffnungszeiten Büro
Montag, Mittwoch & Donnerstag, 10.00 - 12.00 Uhr
Dienstag & Freitag, 15.00 - 17.00 Uhr
sowie nach telefonischer Vereinbarung (außer an Feiertagen)
Ansprechpartner: Herr Heinz-Josef Claßen



EIN LEICHENSCHMAUS – DAS ORIGINAL KRIMIDINNER

Willkommen zur Testamentseröffnung! Anlässlich der Trauerfeier für den wohlhabenden Schlossbesitzer Lord Ashtonburry finden sich Verwandte

und Anverwandte auf dem Stammsitz der Familie Ashtonburry ein. Lady Ashtonburry, die trauernde Witwe, begrüßt die geladenen Gäste im Speisesaal von

Schloss Darkwood, einem altherwürdigen Herrenhaus in Schottland, zum Leichenschmaus und zur Testamentseröffnung. Was sich im Verlauf des delikaten 4-Gänge-Menüs abspielt, lässt mysteriöse Verwicklungen erahnen. Sollten sie einem der Angehörigen zum Verhängnis werden? Starb der Lord wirklich eines natürlichen Todes oder stolperte er über seinen raffsüchtigen Neffen, seine uneheliche Tochter oder hat vielleicht Lady Ashtonburry etwas zu verbergen? Die Ermittlungen in dem Fall fördern lang gehütete Familiengeheimnisse und Intrigen ans Licht und gipfeln in gegenseitigen Verdächtigungen. Wen hat der Lord in seinem Testament begünstigt und wer wird leer ausgehen? **Am 9. September (19 Uhr) Restaurant Kaiser-Friedrich. Mehr Infos unter www.worldofdinner.de**



Foto: World of Dinner GmbH

PARC/OURS

Kunstfreunde sollten sich das dritte September Wochenende schon mal frei halten: **Am 17. und 18. September** veranstaltet das städtische Kulturbüro zum inzwischen 18. Mal seinen „parc/ours“, das Wochenende der offenen Ateliers und Kunstorte. Rund 40 c/o-Künstlerinnen und Künstler öffnen an diesem Kunst-Wochenende ihre Atelierportale. **Am Samstag** öffnen die 37 Ateliers und 9 Kunstsorte **von 13 bis 18 Uhr** und **am Sonntag von 11 bis 18 Uhr** Ihre Türen. Alle Ateliers haben in dieser Kernzeit geöffnet, mache jedoch auch über diese hinaus. Im Vorfeld bietet die Ausstellung „en miniature“ einen Vorgeschmack über die Arbeiten der am parc/ours betei-

ligten Künstler. Ausstellungsort ist der Kunst-Caravan des Kurators Bernhard Jansen, der am 3. September, auf dem Wochenmarkt am Alten Markt und am 11. September beim Blumenonntag in Rheydt auf dem Harmonieplatz zur Besichtigung einlädt. Über das komplette Programm und die beteiligten Künstler informiert ab Anfang September wieder ein handliches parc/ours-Magazin mit Texten und Bildern. Außerdem gibt es einen Stadtplan mit den Atelierstandorten zum Heft. Beides liegt in vielen Kultureinrichtungen und Gaststätten aus, kann auf **www.co-mg.de** heruntergeladen oder beim Städtischen Kulturbüro angefordert (03161.2553613).



Foto: GHTC

Eckenschütze Florian Jansen

SAISONSTART FÜR DEN GLADBACHER HTC

Der GHTC startet am **10. September** mit einem Heimspiel in die kommenden **Feldhockeybundesligasaison 2016 / 2017**. Das Team von Trainer Philipp Heymanns hat sich teamintern einige Ziele gesetzt für das kommenden Jahr, inkl. der Feld- und Hallensaison (von Dezember bis Februar). Der Fokus liegt aktuell aber auf der bald startenden Feldsaison in der Gruppe Nord. Ein guter Start in den ersten drei, vier Spielen wäre wichtig, und würde dem jungen Team einen gewissen Rückhalt verleihen. Dieses gelang dem GHTC-Team in den vergangenen zwei Saisons leider nicht, sodass man von Beginn an immer mit dem Rücken zur Wand stand. Dies soll sich dieses Jahr nicht wiederholen. Dann könnte es auch gelingen, die Saison im oberen Drittel abzuschließen. Die 2. Bundesliga Gruppe Nord ist dieses Jahr stärker einzuschätzen als es noch in der vergangenen Saison der Fall war. Mit Schwarz-Weiss Neuss kommt ein erfahrenes und starkes Team als Absteiger aus der 1. Bundesliga. Mit dem Düsseldorfer HC steht immer noch der Topfavorit auf den Aufstieg in der Gruppe Nord, und aus Polo Hamburg kommt ein mit ehemaligen Nationalspielern und Olympiasiegern gespicktes Team in die Liga. Neben dem Auftaktgegner aus Hannover warten noch die ambitionierten Kölner Vereine, BW Köln und SW Köln, sowie die Teams aus Heimfeld-Hamburg, Grossflottbek-Hamburg, und dem Bonner THV auf das Team aus Mönchengladbach. Mehr Infos unter **www.ghtc.de**



So gut, dass wir ihn gern zurücknehmen.

Junge Sterne: So Mercedes wie am ersten Tag.

Wir sind uns so sicher, dass Junge Sterne Ihre Ansprüche erfüllen, dass wir Ihnen für 10 Tage ein Umtauschrecht einräumen, falls Sie nicht zufrieden sind. Dazu gibt's 24 Monate Fahrzeug- und 12 Monate Mobilitätsgarantie u.v.m.¹

¹ Die Garantiebedingungen finden Sie unter www.mercedes-benz.de/junge-sterne.

Mercedes-Benz
Das Beste oder nichts.



Anbieter: Daimler AG, Mercedesstraße 137, 70327 Stuttgart
Partner vor Ort: Autohaus Weeke GmbH & Co. KG
Autorisierter Mercedes-Benz Verkauf, Service und Vermittlung
Erfstraße 30 · 41238 Mönchengladbach
E-Mail: verkauf@mercedes-weeke.de
Tel.: 02166-98895-150 · Fax: 02166-98895-101
<http://www.autohaus-weeke.de>

Gestochen scharf gedruckt.

Natürliche, brillante Farben sind nur schwer auf Papier zu bringen. Dass uns genau das immer wieder gelingt, belegen unsere vielen zufriedenen Kunden. Jetzt wurden wir sogar 4-fach zertifiziert: für Druck-Qualität, Prozess-Standard, Service und Umweltbewusstsein. Damit Ihre Drucksachen perfekt werden.



KARTEN
DRUCK & MEDIEN
41199 Mönchengladbach
Klosterhofweg 58
Telefon: 0 21 66 / 96 99 0-0
Telefax: 0 21 66 / 96 99 0-30
zentrale@karten-druck.de
www.karten-druck.de

Wir schaffen Lebensfreude!

- Stationäre Dauerpflege
- Kurzzeit- und Verhinderungspflege
- Spezielle Pflege und Betreuung für Menschen mit Demenz
- Ambulante Pflege



Azurit Pflegezentrum Korschenbroich
Hindenburgstr. 60 · 41352 Korschenbroich
Tel.: 02161 829718-0
E-Mail: szkorschenbroich@azurit-gruppe.de

www.azurit-gruppe.de



VERANSTALTUNGEN
September 2016



Auktion Brocker, 03.09.
Vorbereitung 10.30 Uhr, Versteigerung 12.00 Uhr

Ball zum Stadtschützenfest
20 Uhr, 03.09.

Infovortrag Wassersportführerschein.
20 Uhr, 07.09.

Sinfoniekonzert
20 Uhr, 08.09.

Mädchen Klamotte – der Mädelsflohmkt
11 - 16.30 Uhr, 11.09.

Heavytones Konzert
20 Uhr, 17.09.

Über 30 Party
20 Uhr, 24.09.

Meisterkonzert: Novus String Quartet
20 Uhr, 29.09.



KAISER-FRIEDRICH
HALLE

Hohenzollernstraße 15 · 41061 Mönchengladbach
Tel. 02161/1 00 94 · Fax 02161/20 77 44
Tickets unter www.kaiserfriedrichhalle.de

Fotos: Heavytones, Jinho Park

Volk'sLaden
7 mal in Mönchengladbach



Mo-Fr 9:30–18 h
Sa 9:30–13 h
Zentrale: 02166/67 11 600

Geistenbeck Geistenbecker Str. 107+118
Rheydt-Mitte Limitenstr. 31
Rheindahlen St. Helena-Platz 7
Waldhausen Roermonder Str. 56-58
Eicken Eickener Str. 130
Neuwerk Dünner Str. 173

»Volksverein Mönchengladbach«
gemeinnützige Gesellschaft gegen Arbeitslosigkeit mbH®
www.volksverein.de

ZUM VORMERKEN ...

**1.-22. OKTOBER
MÖNCHENGLADBACHER OKTOBERFEST**

Am 1. Oktober heißt es zum zweiten Mal „O'zapft is“. Zum offiziellen Fassanstich kommt die bekannte Power-Band „Wildbach“ aus Tirol. Das **Kunstwerk in Wickrath** wird für drei Wochen zur bayerischen Erlebniswelt. Bayerische Livebands, Kölsche Nacht, Große Party, frisch Gezapftes, bayerische Schmankerlküche und jede Menge Gaudi pur! **Einlass: Freitag, Samstag und Sonntag jeweils ab 19 Uhr. Mehr Infos unter www.moenchengladbacher-oktoberfest.de**



Foto: Rimapress

**7. OKTOBER
INNA FIRSOVA (KLAVIER)**

Zum zwölften Mal gastiert in der Saison 2016/17 der vierteilige Zyklus „Best of NRW“ (jew. freitags, 20 Uhr) im Schloss Rheydt. In dieser Konzertreihe stellen sich junge Talente mit virtuos Programmen vor. Zum Auftakt spielt **Inna Firsova** am 7. Oktober 2016 Werke von Beethoven, Prokofjew, Ravel, Skrjabin und Balakirev. Zur Zeit studiert Inna Firsova bei Prof. Henri Sigfridsson an der Folkwang Universität in Essen. Karten an der Theaterkasse und allen bekannten VVK-Stellen sowie unter www.ADticket.de



Foto: Fototeam Herdecke

**19. OKTOBER
ALEXANDRA VON DER WETH**

Gemeinsam mit dem Komponisten Gerhard Stäbler möchte Alexandra von der Weth in der Gesprächskonzert-Reihe „Musik und Psyche“ Themen, aus dem Bereich Musik, mit Vertretern anderer Disziplinen erörtern. Im Anschluss daran ist eine Diskussion mit dem Publikum angedacht. Ziel ist es, die Hörgewohnheiten im Spannungsfeld von Tradition und Moderne zu schulen. **Am 19. Oktober (20 Uhr) im Haus Erholung, Mönchengladbach. Karten gibt unter www.ADticket.de**



Foto: privat

**28. OKTOBER
BERND STELTER**

Bernd Stelter steht kurz vor der Silberhochzeit. Und er macht sich so seine Gedanken. Wenn „verheiratet sein“ bedeutet, dass man zumindest einmal mehr darüber nachdenkt, bevor man sich trennt, dann hat sich das teure Hochzeitsfest vielleicht schon gelohnt. Er ist halt gerne verheiratet – und das glücklich, obwohl er auch immer gleich danach einschläft. Tickets unter www.unnormal-entertainment.ticket.io
Am 28. Oktober (20 Uhr) in der Kaiser-Friedrich-Halle.



Foto: Manfred Esser

**Wir schaffen Wohnraum für die
Bürger unserer Stadt.**



- Vermieten
- Beraten
- Bauen
- Modernisieren
- Eigentum verwalten

GWSG
Gemeinnützige
Wohnungs- und
Siedlungsgesellschaft e.V.
Mönchengladbach

Berliner Platz 39 · 41061 Mönchengladbach · Tel. 02161 / 81130 · www.gwsg.de
Öffnungszeiten: Mo - Mi 8.30 - 12.00 Uhr; Do 14.30 - 16.00 Uhr; Fr 14.30 - 17.00 Uhr
(oder nach Terminabsprache)





**Grooven, jassen
oder einfach feiern
im Gewölbekeller
Haus Erholung**



Eine super Location für jede Art von Partys bis 300 Personen. Der Gewölbekeller verfügt über 220 Stehtisch- oder 110 Sitzplätze, eine Bühne mit entsprechendem Equipment und verschiedene bauliche Bereiche. Für den Getränke-Ausschank steht eine mobile Theke bereit, auch Speisen können im Hause bestellt werden.



Haus Erholung · Johann-Peter-Boelling Platz 1 · 41061 Mönchengladbach
Tel. 02161/1 00 94 · Fax 02161/20 77 44
claudia.steffens@hauserholung.de · www.hauserholung.de

ABENTEUER STADT-TOUR

Stadt-Touren für Groß, Klein und die ganze Familie!

Touren September 2016

- Mi 07.09., 19.00 Uhr**
Mönchs-Spaziergang: Von Mönchen, Sagen und Legenden
- Sa 10.09., 15.00 Uhr**
Es klappert die Mühle: Ein Ausflug in die vorindustrielle Zeit
- So 11.09., 17.00 Uhr**
Mittelalter-Tour: Von Spießbürgern, Bauern und Diebesgesindel
- Sa 17.09., 10.00 Uhr**
Kinder-Tour zum Weltkindertag
- Sa 17.09., 15.00 Uhr**
Schlösser-Tour: Von Raubrittern und edlen Fräuleins
- So 18.09., 11.00 Uhr**
Stadtrundfahrt: Mit Ross und Planwagen durch die Innenstadt
- Mi 21.09., 19.00 Uhr**
Mönchs-Spaziergang: Von Mönchen, Sagen und Legenden
- So 25.09., 14.00 Uhr**
Rund um den Gladbach
- So 25.09., 15.00 Uhr**
Wickrather Schlossgeschichten: Ein barocker Parkspaziergang



MG Marketing Gesellschaft
Mönchengladbach mbH

MÖNCHENGLADBACH

Buchungen:

Reisebüro Haupts,
Neusser Straße 317, Tel.: 02161.820980,
www.haupts-reisen.de,
Mo-Fr 9-18.30 Uhr, Sa 9-13 Uhr

Tickets und Info-Service
FIRST Reisebüro,
Bismarckstraße 23-27,
Tel.: 02161.274161,
Mo-Fr 9.30 - 18.30 Uhr, Sa 10-16 Uhr

Mehr Infos unter www.stadttouren-mg.de

STADT-TOUREN IM SPÄTSOMMER

Das ehemalige „Flachsland“ besaß einen großen Reichtum an Mühlen. Einen spannenden Ausflug in die vorindustrielle Zeit, bei dem man mehr über „des Müllers Lust zu wandern“ erfahren kann, bietet die MGMT bei der **Mühlen-Tour** am **10. September**. Die Bustour startet um **15 Uhr** am Parkplatz Geroweiher/



Schild „Treffpunkt Stadt-Touren“. Von dort führt die Tour über Rheindahlen durch das Mühlenbachtal, wo heute noch die Mühlen leise klappern, die jahrhundertlang Getreide gemahlen haben. In Tüschbroich geht es zur Öl- und Kornmühle, danach weiter durch die Mühlenlandschaft zur „Schrofmühle“ und der einzigen voll funktionstüchtigen historischen Wassermühle mit Getreidemahlwerk und Ölprelle. Nach etwa drei Stunden landet die Tour wieder am Ausgangspunkt in Mönchengladbach.

„Von Raubrittern und edlen Fräuleins“ erzählt die **Schlössertour** der MGMT am Samstag, dem **17. September**. Die spannende Zeitreise führt in die Welt des Mittelalters, der Renaissance und des Barock. Zahlreiche wunderschöne Schlösser entlang der Niers laden ein zum spannenden Rückblick in vergangene Jahrhunderte. Treffpunkt ist um **15 Uhr** am Parkplatz Geroweiher, Schild „Stadt-Touren“. Die Bustour dauert etwa drei Stunden.



Der Gladbach, der heute nur noch an wenigen Stellen zu Tage tritt, führte vor über 1000 Jahren zur Gründung Mönchengladbachs. Auf der Tour **„Rund um den Gladbach“** erfährt man viel über die frühere Bedeutung des Gewässers, aber auch über die Geschichte der Stadt: von der Abteigründung über das Mittelalter, die Industrialisierung und die Entwicklung der Stadt im 19. Jahrhundert bis zum heutigen Stadtbild mit dem Museum Abteiberg. Der etwa 90 Minuten dauernde Rundweg entlang des Gladbachs findet am Sonntag, dem **25. September** statt. Treffpunkt ist um **14 Uhr** am Parkplatz Geroweiher/Schild „Treffpunkt Stadt-Touren“.

Am **17. September** gibt es eine Kinder-Stadt-Tour zum **Weltkindertag**. Die kleinen (und natürlich auch die großen) Teilnehmer dürfen sich freuen auf eine Zeitreise in die Vergangenheit. Unter dem Motto **„Ich sehe was, was Du nicht siehst“** werden sie die Altstadt erkunden und dabei hinter so manches Geheimnis kommen, alte Kinderspiele neu entdecken, eine

Stadtmauer nachbauen und sie auf Räuberleitern erobern, wenn es gilt, „die Stadt zu verteidigen“. Dauer ca. 1,5 Stunden. Gestartet wird um **10 Uhr** am Parkplatz Geroweiher/Schild „Treffpunkt Stadt-Touren“.

Preise:

- „Es klappert die Mühle“**
Erwachsene 19,50 Euro, Kinder 13,50 Euro
- Mittelalter-Tour / Rund um den Gladbach**
Erwachsene 8 Euro, Kinder 4 Euro
- Schlösser-Tour**
Erwachsene 15 Euro, Kinder 10 Euro
- Stadttour für Kinder zum Weltkindertag**
Kinder (bis 14 Jahre) 8 Euro, für begleitende Erwachsene 4 Euro
Alle Preise zzgl. 2,20 Euro Bearbeitungsgebühr

„Summertime“ im DRK-Haus „Am Volksgarten“

Unter dem Motto „It's Summer-time ...“ findet in diesem Jahr am Samstag, dem **11. Juni, von 14 bis 18 Uhr** das traditionelle Sommerfest des DRK-Hauses „Am Volksgarten“ vor der herrlichen Naturkulisse statt. Ebenfalls öffnet die im Haus ansässige Tagespflege ihre Türen, um Interessierten einen Einblick in die Räumlichkeiten der Tagespflege zu gewähren. Wie schon in den letzten Jahren, wartet auf die Besucher ein buntes Programm. Zu Live-Musik können Kaffee und Kuchen sowie Bratwurst, Cocktails und weitere Getränke genossen werden. Doch neben kulinarischen Köstlichkeiten kommt auch der Erlebnissinn nicht zu kurz. Während die jungen Gäste sich auf der Hüpfburg austoben, können alle

Gäste den Rollparcour bewältigen, ihr Glück beim Glücksrad probieren oder sich mit Deko am Kreativstand der Bewohner eindecken, die eigens für das Sommerfest hergestellt wurde. Ein besonderes Highlight in diesem Jahr stellt ein Bussicherheitstraining in Kooperation mit der NEW und der Polizei Mönchengladbach dar. Hier wird die Möglichkeit geboten, das Ein- und Aussteigen in einen, bzw. aus einem Bus mit dem Rollstuhl zu trainieren. Ein Alterssimulationsanzug rundet das Angebot auf dem Sommerfest ab. Dieser spezielle Anzug simuliert das Leben im Alter und bietet somit die Chance, das Leben aus der Sicht eines älteren Menschen zu sehen.

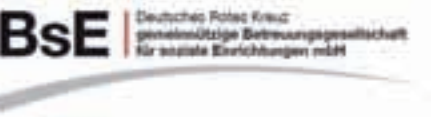


Fahim Aziz Safi, Heimgeschäftsführer, lädt zum Sommerfest am 11. Juni 2016 ein.

DRK-Haus und DRK-BsE Tagespflege „Am Volksgarten“



... ist ein Haus für Menschen mit körperlichen Behinderungen und bietet 72 Bewohnern jeden Alters **pflegerische Versorgung** (nach SGB XI) und einer **Wohngruppe** (Eingliederungshilfe nach SGB XII) die Möglichkeit, einem strukturierten und weitestgehend eigenständigen Tagesablauf nachzugehen. Die Tagespflege mit dem schönen Sinnesgarten ist auch im/am DRK Haus untergebracht. Sie bietet weiteren 15 Menschen mit Behinderung und älteren Menschen einen strukturierten Tagesablauf und den Angehörigen Zeit zur Erholung. Die Lage direkt am **Naherholungsgebiet** mit einer hervorragenden infrastrukturellen Anbindung zur Stadt bietet die ideale Voraussetzung zur **Teilnahme am aktiven Leben**.



DRK-Haus und DRK-BsE Tagespflege „Am Volksgarten“
Carl-Diem-Straße 2-4
41065 Mönchengladbach
Fon: 02161/ 405-0 • www.drkhausmg.de



DIE GESCHICHTE VOM MANN UND DEM WAL

Es ist dunkel. Unter Wasser sind mysteriöse Klänge zu hören. Der Buckelwal singt sein Lied. Es scheint fast so, als möchte der Wal etwas erzählen. Aber wie unterhält man sich mit einem Wal? „Der Mann und der Wal“ von Etienne Borgers singt und erzählt die anrührende Geschichte zweier Brüder. Über den Abschied, das Weitermachen, über den Mut, dem Unbekannten zu begegnen. Von Etienne Borgers, NL für Men-

schen ab 5, Dauer ca. 35 Minuten. Am 27. September (11 Uhr). Mehr Infos unter www.bis-zentrum.de

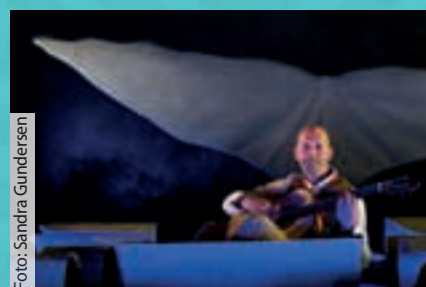


Foto: Sandra Gundersen

DIE WUNDERMAUER

Vor langer Zeit lebte ein Volk nach dem Grundsatz: „Wohlergehen und Glück der Allgemeinheit bedeutet auch Wohlergehen und Glück des Einzelnen.“ Doch als der oberste Verwalter in hohem Alter starb, musste ein Nachfolger gewählt werden. Das Volk versammelte sich, um sich zu beraten. Wenn der Klügste und Beste des Volkes nach seinem Willen herrscht, ist das immer das Beste? Und wie sollen wir den Klügsten und Besten erkennen? „Die Wundermauer“ beschäftigt sich auf humorvolle

Art mit ganz wesentlichen Fragen. Sollen alle gemeinsam bestimmen oder soll ein Einziger das Sagen haben? Dieser Frage geht die Autorin Hermynia zur Mühlen in ihrem Märchen auf den Grund. Gut, wenn dieser Einzige gerecht und weise ist, erzählt sie uns. Aber auch, was geschehen kann, wenn er es ganz und gar nicht ist. Helios Theater, Hamm. Für Menschen ab 7, Dauer ca. 40 Minuten. Am 23. September (11 Uhr). Mehr Infos unter www.bis-zentrum.de



Foto: Walter G. Breuer

GRIFF – DER UNSICHTBARE

Tagsüber hat es Griff nicht leicht. Auf der Arbeit wird er von seinem Arbeitskollegen schikaniert, und auch sonst scheint er ein recht langweiliges und einsames Leben zu führen. Nachts jedoch verwandelt sich Griff in einen Superhelden, der abenteuerhungrig durch die dunklen Straßen streift und seine Nachbarschaft – ob sie will oder nicht – beschützt. Griffs Welt wird auf den Kopf gestellt, als sein Bruder ihm Melody vorstellt. Die junge verschrobene Wissenschaftlerin erkennt in Griff ihren Gegenpart. Sie macht es sich zur Mission, den Helden Griff in seinem Vorhaben unsichtbar zu werden, zu unterstützen. Es ist die skurrile Geschichte von zwei Außenseitern, die letztendlich nicht die Welt, aber

sich selber retten und Mut machen, gesellschaftliche Konventionen über den Haufen zu werfen. Theater Marabu, Bonn für Menschen ab 11,

Dauer ca. 60 Minuten Am 21. September (11 Uhr). Mehr Infos unter www.bis-zentrum.de



Foto: Ursula Kaufmann

DIE PRINZESSIN KOMMT UM VIER



Foto: Martin Möller

Die Hyäne ist das scheußlichste aller Tiere, hässlich und verlogen, das Fell zerfranst und fleckig und voller Grind. Der Sabber läuft ihr aus dem Maul, sie liebt verfaultes Fleisch, und ihr Atem stinkt wie die Pest. Ekel-erregend triefen ihre roten Augen, Fliegen umschwirren ihren Kopf, mühelos zerbeißt sie die stärksten Knochen. Niemand würde sie zum

Kaffeetrinken einladen! Doch wenn sie nun in Wirklichkeit eine verzauberte Prinzessin ist? Consol Theater, Gelsenkirchen. Für Menschen ab 4, Dauer ca. 45 Minuten. Am 22. September (11 Uhr). Mehr Infos unter www.bis-zentrum.de

DIE GESCHICHTE EINES LANGEN TAGES

In einer schönen Welt, in der alles aufs Beste geregelt ist, müssen sich Avi und Iva ausschließlich darum kümmern, dass alles so bleibt wie es schon gestern war. Das ist schön und sauber, zufriedenstellend und tröstlich. Eines Tages wird ihr behagliches Leben jäh gestört. Plug ist allein, hat großen Hunger und noch dazu alle Murmeln verloren. Die neue Inszenierung des AGORA Theater beschäftigt sich mit dem Thema der Verantwortung in menschlichen Beziehungen und entwirft eine Utopie, in der es darum geht, das

Anderssein des Anderen anzuerkennen, ohne sich selbst zu verlieren. Iva, Avi und Plug empfangen die Zuschauer in einer behaglichen, rundherum geblühten Raumbühne im Wohnstufenformat. Mit wenigen Worten, großer Spielfreude, berührenden Gesängen und getanztem Alltag erzählen und spielen sie auf zauberhafte Weise. Theater für Erwachsene u. Kinder mit Tanz, Musik und Zauberei, ab 3 Jahre, Dauer ca. 45 Minuten. Am 18. September (16 Uhr) im BIS Zentrum MG. Mehr Infos unter www.bis-zentrum.de



Foto: Willi Filz



VERSTECKTE SCHÖNHEITEN

Zum diesjährigen **Tag des offenen Denkmals am 11. September** wird von der Unteren Denkmalbehörde eine Veranstaltung zur Rheydter Stadtgeschichte des späten 19. und 20. Jh. im innerstädtischen Rheydt angeboten. Im Schülerinnenwohnheim findet zur Einführung ein Vortrag statt, an den sich die Möglichkeit eines gemeinsamen Rundgangs anschließt. Ergänzt wird das Angebot durch eine kleine Fotoausstellung im Pavillon und zum „Selbstentdecken“ wird eine detaillierte Broschüre zur Verfügung gestellt. Die vorgestellten Baudenkmale sind „Leuchtturmobjekte“ des Innenstadtbereiches von Rheydt. Zu den vorgestellten Objekten gehören: das Rathaus Rheydt, die evangelische Hauptkirche am Marktplatz, der Hugo-Junkers-Park, das sanierte und modernisierte Stadtbad an der Pahlkestraße, das grundlegend sanierte Maria-Lenssen-Berufskolleg mit angrenzendem Park,

das Schülerinnenwohnheim der 1930er Jahre mit klassizistischen Pavillon, die Wiederaufbauarchitektur der Hauptstraße und des Harmonieplatzes.



Foto: Gisbert Fongem Stadt MG

Treffpunkt ist in der Mühlenstraße 33 vor dem Schülerinnenwohnheim des Maria-Lenssen-Berufskollegs, je um 11, 13 und 15 Uhr.

BREITES SPEKTRUM IM KLEINFORMAT

Dieses Thema haben sich die Mitglieder als Grundlage ihrer Werke angenommen und jeder in seiner Kunst ART umgesetzt. Die Mitglieder und jeder in seiner unterschiedlichen künstlerische Ausdruck, steht für ein Spektrum der Kunst. Die Präsentation im Nassauer Stall ist immer eine besondere Herausforderung für alle Mitglieder. Die Gestaltung der Ausstellungen wird auch bei den allmonatlichen Künstlertreff erarbeitet. In der Künstlervereinigung spektrum88 gibt es unterschiedliche Kunstrichtungen wie Maler, wie Aquarelle, abstrakte Kunst in Acryl, Chinesische Malerei, Collagen u. Lichtdesign-Skulpturen, Keramik u. Glaskunst Design. Jeder der Mitglieder hat natürlich

seine persönliche Präsentation und stellt seine neuen Werke aus.

Termin: 24. + 25. September 2016
Öffnungszeiten: von 10 bis 18 Uhr

Spektrum88
Nassauer Stall Schloss Wickrath

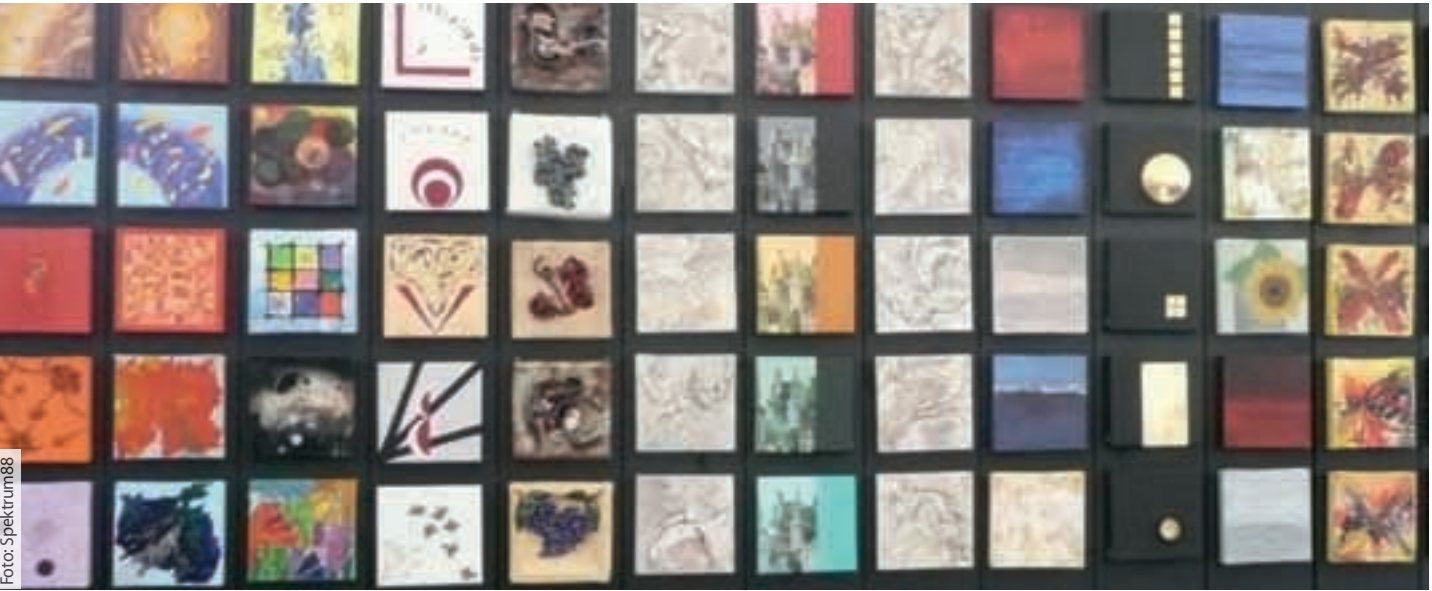


Foto: Spektrum88

3 FOTOAUSSTELLUNGEN GALERIE LÖHRL

„NUHR AUF REISEN“ - DIETER NUHR

„Mir ist meine bildnerische Arbeit genauso wichtig wie meine Arbeit auf der Bühne. Dass ich mit der einen Form mehr Leute erreicht habe als mit der anderen, sagt weder etwas über die Qualität der Arbeit aus, noch über den Grad der Intensität. Ich schreibe, ich rede, ich reise, ich fotografiere. Fotografieren ist Festhalten. Meine Bilder sind Dokumente eines künstlerischen Konzeptes, die Welt in Reisen zu erfahren, die Verarbeitung des Gesehenen. Das Foto zeigt immer nur ein Standbild. Hier wird gezeigt, was in der Realität niemals zu sehen ist: die unbewegte Welt. Es gibt sie nicht und doch ist sie da. Wir können sie eine Zeit lang festhalten – was für eine Freude.“ (Dieter Nuhr)



Foto: Dieter Nuhr

Dieter Nuhr, „Yiti 32“, 2016, Fotografie, 120 x 240 cm

mosphäre in wechselnden Lichtverhältnissen nachspürt und dabei den Blick auf bestimmte wiederkehrende Details konzentriert. So entstehen Bilder zwischen Atmosphäre und Abstraktion.

ANETT STUTH

Ihr Blick changiert zwischen Vergangenheit und Zukunft, zwischen Fotografie und Malerei, Alltag und Film. In Ihren Arbeiten fügt die Künstlerin Fotos verschiedener Räume und Orte aus unterschiedlichen Zeiten in verschachtelten Bildebenen zusammen. Gegenwart und Vergangenheit berühren und durchforsten sich, eigenes und fremdes Material in Form von Zitaten

und Reminiszenzen finden zueinander. Das Prinzip der Montage wird nicht wegretuschiert, sondern schafft collage-artige Bildkonstruktionen, die unterschiedliche Orte und Zeitebenen durch ein zentrales Thema miteinander verbinden.

Die drei Ausstellungen laufen vom 18. September bis 5. November (Eröffnung ist am 18.9. um 11 Uhr).
Öffnungszeiten:
Di-Fr 13-18 Uhr, Sa 10-14 Uhr

GALERIE LÖHRL
Kaiserstraße 58/60 & 67/69
41061 Mönchengladbach
www.galerieloehrl.de

HANS RILKE (1891-1946)

Dem 1891 in Rheydt geborenen Künstler Hans Rilke widmet das Museum Schloss Rheydt zum 125. Geburtstag eine Ausstellung seines Werks. Expressionistische Arbeiten seines künstlerischen Schaffens aus der Zeit des Aktivistenbundes um 1919 und aus der Zeit des Jungen Rheinlandes, in der die Wickrather Kunsthändlerin Johanna Ey in Düsseldorf einen Künstlerkreis um sich scharte, zu dem auch Rilke gehörte, stechen aus seinem Werk besonders hervor. Das Museum Schloss Rheydt besitzt seit 1989 nicht nur Werke dieser Zeit sondern auch Frühwerke und spätere

Arbeiten, die einen umfassenden Einblick in sein künstlerisches Lebenswerk ermöglichen. Hieraus stellt das Museum eine Retrospektive zusammen, um den gebürtigen Rheydter zu würdigen.

Die Ausstellung läuft ab dem 18. September (Eröffnung 11.30 Uhr).
Öffnungszeiten: Di-Fr 11-17 Uhr, Sa und So 11-18 Uhr
Telefon: 02166.92 89 00,
www.schlossrheydt.de

Städt. Museum Schloss Rheydt
Schlossstraße 508,
41238 Mönchengladbach



Foto: Pressestelle Stadt MG

Die Ausstellungen finden Sie auf Seite 45 die Vorverkaufsstellen auf Seite 35.

DONNERSTAG 01

LESUNGEN & VORTRÄGE

15:00 Uhr Polizeiausbildung in Nordrhein-Westfalen

Info-Veranstaltung Berufsinformationszentrum (BIZ), Lürriper Straße 56

16:00 Uhr Ausbildungs- und Studienmöglichkeiten beim Zoll

Info-Veranstaltung Berufsinformationszentrum (BIZ), Lürriper Straße 56

17:00 Uhr Live! 3D-Drucker in Aktion

VHS, Haus Berggarten, Lüpertzender Straße 85

19:30 Uhr Was ist möglich am Ende des Lebens?

Versorgungsformen Kolumbarium St. Kamillus, Kamillianerstraße 40

THEATER & KABARETT

20:00 Uhr Maxipedia

Maxi Gstettenbauer TIG Theater im Gründungshaus, Eickener Straße 88

FREITAG 02

EXKURSIONEN & FÜHRUNGEN

18:00 Uhr Rundradeln

ADFC Mönchengladbach Treffpunkt: AStA Hochschule Niederrhein, Webschulstraße 20



Rundradeln durch MG
2. September, 18 Uhr,
Treffpunkt: AStA Hochschule Niederrhein

Das Fahrrad ist mehr als nur eine Freizeitbeschäftigung. Vielmehr nimmt seine Bedeutung als Verkehrsmittel immer mehr zu. Damit nicht nur die Radfahrer dies auf dem Schirm behalten, erkundet die Gruppe, getreu dem Motto „Wir stören nicht den Verkehr, wir sind der Verkehr!“, die Straßen der Stadt per Rad. In angenehmer Geschwindigkeit wird eine Stunde durch die Stadtteile gefahren, bevor es zum Ausgangspunkt zurück geht.

20:30 Uhr Nachtradeln 2016

Pre-Opening zum Mönchengladbacher STADTRADELN Schillerplatz

LESUNGEN & VORTRÄGE

15:30 Uhr Demenz

Themennachmittag Städt. Altenheim Eicken, Thüringer Straße 30

SAMSTAG 03

EXKURSIONEN & FÜHRUNGEN

10:00 Uhr öffentliche Kläranlagenführung

Niersverband Viersen Kläranlage Neuwerk, Niersdonker Straße 10

14:00 Uhr Archäologisches Museum

400.000 Jahre Vergangenheit Rheindahlen Wasserturm Rheindahlen, Menrather Straße 80

KIDS & CO

10:00 Uhr Family-Festival

Spaß und Informationen für Erwachsene und Kinder Monte Klamott, Dahlemer Straße 690

KLASSIK

11:30 Uhr Orgelmusik zur Marktzeit

Werke von Reger, Bach ev. Hauptkirche Rheydt, Hauptstraße 90

12:00 Uhr Musik zur Marktzeit

Ensemble „Suono Vivace“ City-Kirche, Kirchplatz 14

LESUNGEN & VORTRÄGE

10:00 Uhr Der Papierflut Herr werden!

Tagesseminar City-Haus, Mühlenstraße 2-4

VORVERKAUF

Eintrittskarten für alle Veranstaltungen können bei den folgenden Verkaufsstellen erworben werden – ggf. zzgl. Vorverkaufsgebühr.

Ticket & InfoService Mönchengladbach

Bismarckstr. 23-27, 41061 Mönchengladbach, Tel. 02161.274161, Fax 02161.274222
Alter Markt 9, 41061 Mönchengladbach, Telefon 02161.930920, Fax 02161.180864, E-Mail: alter.markt@first-mg.de
Am Mühlentor 11, 41179 Mönchengladbach, Tel. 02161.58640, Fax 02161.570789, E-Mail: rheindahlen@first-mg.de
Quadtstraße 43 · 41189 Mönchengladbach, Tel. 02166.53797, Fax 02166.56766, E-Mail: wickrath@first-mg.de

Hall of Tickets:

Alter Markt 9, 41061 Mönchengladbach, Tel. 02161.2472169
E-Mail: info@halloftickets.de

Extra Tipp:

Berliner Platz 11, 41061 Mönchengladbach, Tel. 02161.81980

Stadtspiegel:

Marktstraße 5, 41236 Mönchengladbach, Tel. 02166.991043

TicketService Keimes:

Bahnhofstraße 44, 41236 Mönchengladbach, Tel. 02166.40139

Tickets direkt online kaufen für Veranstaltungen in der Kaiser-Friedrich-Halle unter www.kaiser-friedrich-halle.de



MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS

06:00 Uhr Trödelmarkt

Parkplatz SMS Businesspark, Aachener Straße

06:00 Uhr Trödelmarkt

unter der Autobahnbrücke, Krefelder Straße 840

PARTY

19:30 Uhr 1. Boca-Night

Mittsommernacht GHTC Clubgelände, An den Holter Sportstätten 11

20:00 Uhr Tanzparty

Übungsparty Standard & Latein Tanzforum, Broicher Straße 13

THEATER & KABARETT

20:00 Uhr Willi und Lisbeth zerreden ihr Frühstücksei!

Gerd Normann BIS Zentrum für offene Kulturarbeit e.V., Bismarckstraße 99

VOLKS- & HEIMATFESTE

11:00 Uhr Stadtschützenfest 2016

Tanzen, Feiern und Schlemmen Innenstadt Mönchengladbach

WAS SONST NOCH LÄUFT

10:00 Uhr Quartierscafé

Mit Rheydter Kunstsprossen Quartiersbüro in der Ringpassage, Friedrich-Ebert-Straße 53-55

10:30 Uhr Auktion Pfandhaus Brocker

Kaiser-Friedrich-Halle, Hohenzollernstraße 15

13:00 Uhr Astrologie

Ihr persönliches Horoskop Mayersche Buchhandlung, Hindenburgstraße 115

20:00 Uhr Ball zum Stadtschützenfest

Kaiser-Friedrich-Halle, Hohenzollernstraße 15



Farbenpracht.

Natürliche, brillante Farben sind nur schwer auf Papier zu bringen. Dass uns genau das immer wieder gelingt, belegen unsere vielen zufriedenen Kunden. Jetzt wurden wir sogar 4-fach zertifiziert: für Druck-Qualität, Prozess-Standard, Service und Umweltbewusstsein. Damit Ihre Drucksachen perfekt werden.



41199 Mönchengladbach
Klosterhofweg 58
Telefon: 0 21 66 / 96 99 0-0
Telefax: 0 21 66 / 96 99 0-30
zentrale@karten-druck.de
www.karten-druck.de



trinkgut 2x in MG
KEFENBAUM

Ihr Getränkemarkt mit Lieferservice

Wickrath Str. 129 41236 MG - Rheydt Tel. 02166 / 13 99 67	Volksgartenstr. 85 41065 Mönchengladbach Tel. 02161 / 99 22 45
---	--

SONNTAG 04

EXKURSIONEN & FÜHRUNGEN

10:00 Uhr Vernetzung von Landschafts- und Naturräumen

BUND-Exkursion
Treffpunkt: Bushaltestelle Linie 01,
Beller Mühle, Mülgaustraße 120

11:00 Uhr Altes Zeughaus und Karnevalsmuseum

Altes Zeughaus, Weiherstraße 2-4

KLASSIK

18:00 Uhr Alles Freilach!

Ensemble Shpil, Klezmer, shpil!
TIG Theater im Gründungshaus,
Eickener Straße 88

LIVE-EVENTS

11:00 Uhr Jazz im Park

Angelika Görs Quintett
Konzertmuschel, Kaiser-Friedrich-Halle,
Hohenzollernstraße 15

17:00 Uhr Jubiläumskonzert Gospelchor „Lichtblick“

ev. Kirche Odenkirchen,
Martin-Luther-Platz

MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS

11:00 Uhr Trödelmarkt

Parkplatz Roller, Lürriper Straße 123

13:00 Uhr Handel, Handwerk und Gewerbe

mit verkaufsoffenem Sonntag
Konstantinplatz

13:00 Uhr Brunnenfest

mit verkaufsoffenem Sonntag
Ortskern Wickrath

THEATER & KABARETT

11:15 Uhr Wir sind Borussia (UA) - Frühstücksmatinee

Die Borussia-Revue
Theater Café Linol,
Odenkirchener Straße 78

VOLKS- & HEIMATFESTE

11:00 Uhr Stadtschützenfest 2016

Tanzen, Feiern und Schlemmen
Innenstadt Mönchengladbach

WAS SONST NOCH LÄUFT

09:00 Uhr Fahrrad- und PKW-Geschicklichkeitsturnier

Mönchengladbacher Motorsportclubs
Messegelände Nordpark,
Gladbacher Straße / Am Borussiapark

10:00 Uhr MG macht Mobil

Automobilausstellung
Messegelände Nordpark,
Gladbacher Straße / Am Borussiapark

11:00 Uhr Erster Sonntag im Museum Abtei

Eintritt frei!
Museum Abteiberg, Abteistraße 27

MONTAG 05

KIDS & CO

17:00 Uhr Geschwisterschule

Wissenswertes für die „Großen“ - mit
Abschlussdiplom
Krankenhaus Neuwerk,
Dünner Straße 214-216

KINO

16:30 Uhr A Bigger Splash

Kaffee-Klatsch
Haus Zoar, Kapuzinerplatz 12

20:15 Uhr The Lady in the Van

Filmauslese
Comet-Cine-Center, Viersener Straße 8

LESUNGEN & VORTRÄGE

09:30 Uhr Wiedereinstieg in den Beruf

Info-Veranstaltung Berufsinformations-
zentrum (BIZ), Lürriper Straße 56

18:00 Uhr Wegbegleiter

Ambulante Hospizarbeit
FBS - Anna-Ladener-Haus,
Odenkirchener Straße 3a

19:00 Uhr Forum Gesundheit

Schüler Salze für Tiere
VHS, Haus Berggarten,
Lüpertzender Straße 85

DIENSTAG 06

KLASSIK

14:30 Uhr Mandolinenorchester Edelweiß

Curanum Seniorenzentrum Lindenhof,
Friedrich-Ebert-Straße 137-159



**Mönchs-Spaziergang
7. September, 19 Uhr,
Treffpunkt: Stadt-Touren-Schild,
Busspur Parkplatz Geroweier**

Wenn sich der Tag dem Ende neigt,
lädt der geheimnisvolle Mönch ein,
spannenden Stadtgeschichten zu
lauschen. Das Leben des Grafen Bal-
derich, seine Verbindung zu unserer
Vitusstadt und viele weitere unter-
haltsame Geschichten lernen Sie bei
diesem Spaziergang kennen. Zum
Ausklang können Sie entspannt in ei-
ne Gaststätte am Alten Markt einkeh-
ren und den Rest des Abends genie-
ßen. Anmeldung nötig unter
www.stadttouren-mg.de

LESUNGEN & VORTRÄGE

10:00 Uhr Arbeiten in den Niederlanden

Info-Veranstaltung Berufsinformations-
zentrum (BIZ), Lürriper Straße 56

MITTWOCH 07

KLASSIK

20:00 Uhr 1. Sinfoniekonzert 2016/2017

Niederrheinische Sinfoniker
Theater Mönchengladbach,
Odenkirchener Straße 78

LESUNGEN & VORTRÄGE

15:00 Uhr ZEIT Akademie im Gespräch

Ethik
VHS, Haus Berggarten,
Lüpertzender Straße 85

17:00 Uhr ZEIT Akademie im Gespräch

Musik
VHS, Haus Berggarten,
Lüpertzender Straße 85

18:00 Uhr Informationsabend für werdende Eltern

Experten beantworten Fragen zur
Geburt
Krankenhaus Neuwerk,
Dünner Straße 214-216

19:30 Uhr Mittels der Qualifizierungsberatung Fort- und Weiterbildungsziele identifizieren

City-Haus, Mühlenstraße 2-4

20:00 Uhr Wassersportführer-schein

Info-Vortrag
Kaiser-Friedrich-Halle,
Hohenzollernstraße 15

MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS

06:00 Uhr Trödelmarkt

unter der Autobahnbrücke,
Krefelder Straße 840

SPORT

18:00 Uhr ADFC Sportliche Afterwork-Radtour (ca. 40 km)

für jedermann
Treffpunkt: Fansteinraute BORUSSIA-
PARK, Hennes-Weisweiler-Allee 1

STADTFÜHRUNGEN

Info-Telefon 02161.820980

19:00 Uhr Mönchs-Spaziergang

von Mönchen, Sagen und Legenden
Treffpunkt: Stadt-Touren-Schild, Busspur
am Parkplatz Geroweier,
Speicker Straße

THEATER & KABARETT

20:00 Uhr Kunst gegen Bares

Welche Kunst ist dir wie viel wert?
BIS Zentrum für offene Kulturarbeit e.V.,
Bismarckstraße 99

WAS SONST NOCH LÄUFT

20:00 Uhr Public Singing

Johannes Brand
TIG Theater im Gründungshaus,
Eickener Straße 88

DONNERSTAG 08

KLASSIK

20:00 Uhr 1. Sinfoniekonzert 2016/2017

Niederrheinische Sinfoniker
Kaiser-Friedrich-Halle,
Hohenzollernstraße 15

LESUNGEN & VORTRÄGE

15:00 Uhr Karriere bei der Bundeswehr

Info-Veranstaltung Berufsinformations-
zentrum (BIZ), Lürriper Straße 56

18:00 Uhr Farb-, Stil-, Image- und Bekleidungsberatung

FBS - Anna-Ladener-Haus,
Odenkirchener Straße 3a

19:00 Uhr Forum Politik

Fahrenheit 9/11
VHS, Haus Berggarten,
Lüpertzender Straße 85

LIVE-EVENTS

20:00 Uhr Küchenkonzert #29

Alex Amsterdam und James Clayton
(CAN)
Kulturküche, Waldhausener Straße 64

FREITAG 09

PARTY

20:00 Uhr Reif und verrockt

Die Ü 50 Party Gladbachs
TIG Theater im Gründungshaus,
Eickener Straße 88

THEATER & KABARETT

19:00 Uhr Ein Leichenschmaus

Das Original Krimidinner
Restaurant Kaiser Friedrich,
Hohenzollernstraße 15

SAMSTAG 10

KIDS & CO

11:00 Uhr Samstagsgeschichten für Lesezwerge

ab 4 Jahren
Zentralbibliothek, Blücherstraße 6

KINO

18:00 Uhr Von der Nacht und der Stadt

Screening, Single'
Museum Abteiberg, Abteistraße 27

KLASSIK

12:00 Uhr Musik zur Marktzeit

Knabenchor der Ev. Hauptkirche
City-Kirche, Kirchplatz 14

LIVE-EVENTS

16:30 Uhr Sound of Schmölderpark

All Time Jamsession - budike goes
Schmölderpark
Pavillon im Schmölderpark,
Schmölderstraße

MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS

06:00 Uhr Trödelmarkt

Parkplatz SMS Businesspark,
Aachener Straße

06:00 Uhr Trödelmarkt

unter der Autobahnbrücke,
Krefelder Straße 840

PARTY

20:00 Uhr Freeflow-Dance-Party

barfuß und rauchfrei
BIS Zentrum für offene Kulturarbeit e.V.,
Bismarckstraße 99

22:00 Uhr Sunrise Party@ Haus Zoar

Haus Zoar, Kapuzinerplatz 12

THEATER & KABARETT

20:00 Uhr Brainwashed! Mein Gehirn macht mich fertig

Roman Weltzien
TIG Theater im Gründungshaus,
Eickener Straße 88

SONNTAG 11

EXKURSIONEN & FÜHRUNGEN

11:00, 13:00 und 15:00 Uhr Tag des offenen Denkmals

Führungen
Treffpunkt Schülerinnenwohnheim
des Maria-Lenssen-Berufskollegs,
Mühlenstraße 33

11:00 Uhr Tag des offenen Denkmals

Führung
Kolumbarium St. Kamillus,
Kamillianerstraße 40

KLASSIK

11:00 Uhr Gregorianische Gesänge vom Tage

Schola Cantorum St. Vitus
MÜNSTER St. Vitus, Abteistraße 41



Volksbad-Lauf
11. September, Volksbad, Peter-Krall-Straße 63, 41065 Mönchengladbach
Interessierte Teilnehmer melden sich selbst für die einzelnen Läufe beim jeweiligen Veranstalter an. Wer an mindestens drei 10-Kilometer-Läufen teilgenommen hat, erhält ein NEW-Funktionsshirt. Die schnellsten drei Teilnehmer der Laufserie erhalten zusätzlich ein Preisgeld. Werden alle fünf Läufe absolviert, zählen die drei besten. Die Sieger werden nach dem NEW Volksbad-Lauf am 11. September geehrt.
Mehr Infos unter www.new.de.

LESUNGEN & VORTRÄGE

18:00 Uhr Horst Meister - Bewegte Zeit
Benefizlesung zu Gunsten Amnesty International
TIG Theater im Gründungshaus, Eickener Straße 88

LIVE-EVENTS

11:00 Uhr Jazz im Park
Walter Maaßen und die BORDERLAND Jazzband
Konzertmuschel, Kaiser-Friedrich-Halle, Hohenzollernstraße 15
17:00 Uhr Five O’Clock Acoustic
Sophie und Thomas Allan
Konzertmuschel Volksgarten, Carl-Diem-Straße

MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS

09:30 Uhr Briefmarken-Tauschtag
Briefmarkenfreunde 1924 e.V.
Turnerheim, Nordstraße 133
11:00 Uhr Trödelmarkt
Parkplatz HIT, Dahlener Straße 171
11:00 Uhr Trödelmarkt
Parkplatz REWE, Waldnieler Straße 251

11:00 Uhr Mädchen Klamotte
der Mädelsflohmarkt
Kaiser-Friedrich-Halle, Hohenzollernstraße 15
12:00 Uhr Blumensonntag
verkaufsoffener Sonntag mit Blaulicht-Meile
Innenstadt Rheydt

14:00 Uhr Kindertrödel
Verkauf von Kinderkleidung und Spielsachen,
Pfarrheim Broich-Peel, Rochusstraße 460

SPORT

Volksbad-Lauf
NEW-Laufserie 2016
Volksbad, Peter-Krall-Straße 63

STADTFÜHRUNGEN
Info-Telefon 02161.820980

17:00 Uhr Mittelalter-Tour
Von Spießbürgern, Bauern und Diebesgesindel
Treffpunkt: Stadt-Touren-Schild, Busspur am Parkplatz Geroweier, Speicker Straße

THEATER & KABARETT

18:00 Uhr ... bin völlig meiner Meinung
Konrad Beikircher
BIS Zentrum für offene Kulturarbeit e.V., Bismarckstraße 99

WAS SONST NOCH LÄUFT

12:00 Uhr NEW-Arschbomben-stadtmeisterschaft
Vorrunde
Stadtbad Rheydt, Pahlkestraße 10
15:00 Uhr Englischsprachiger Gospel-Gottesdienst
mit Chey und Lorraine
Adam-Romboy-Seniorenzentrum, Sonnenstraße 34

MONTAG 12

KINO

16:30 Uhr The Lady in the Van
Kaffee-Klatsch
Haus Zoar, Kapuzinerplatz 12
20:15 Uhr Monsieur Chocolat
Filmauslese
Comet-Cine-Center, Viersener Straße 8

LESUNGEN & VORTRÄGE

17:30 Uhr Forum Gesundheit
Voll verzuckert - That Sugar Film
VHS, Haus Berggarten, Lüpertzender Straße 85

DIENSTAG 13

LESUNGEN & VORTRÄGE

14:30 Uhr Jeden Monat ein Museum
Das Bode-Museum in Berlin
VHS, Haus Berggarten, Lüpertzender Straße 85

THEATER & KABARETT

19:00 Uhr Bühne für Menschen-rechte
Die Asyl-Dialoge
TIG Theater im Gründungshaus, Eickener Straße 88
19:30 Uhr Wir sind Borussia (UA)
Die Borussia-Revue
Theater Mönchengladbach, Odenkirchener Straße 78

MITTWOCH 14

KINO

20:30 Uhr Das Festmahl im August
Mittwochskino
BIS Zentrum für offene Kulturarbeit e.V., Bismarckstraße 99

LESUNGEN & VORTRÄGE

14:30 Uhr Osteopathie für Kinder
Familienzentrum Meeresstrolche, Rohrstraße 49

15:00 Uhr ZEIT Akademie im Gespräch
Ethik
VHS, Haus Berggarten, Lüpertzender Straße 85

17:00 Uhr ZEIT Akademie im Gespräch
Musik
VHS, Haus Berggarten, Lüpertzender Straße 85

19:00 Uhr Forum Kultur
NRW: Höhepunkte der Baukultur der Moderne IV.
VHS, Haus Berggarten, Lüpertzender Straße 85



Das Festmahl im August
14. September, 20.30 Uhr, BIS Bismarckstraße 97-99, 41061 Mönchengladbach
Mitte August in der römischen Sommerhitze, kurz vor einem der wichtigsten Feiertage des Landes. Wer kann, nimmt sich frei und fährt aufs Land oder ans Meer. Nur der weiß-weindurstige Gianni nicht, der mit seiner dominanten alten Mutter unter einem Dach lebt und sich aufopferungsvoll um sie kümmert. Weil der in die Jahre gekommene Junggeselle einfach nicht nein sagen kann, hat er es aber nicht nur mit einer, sondern plötzlich gleich mit vier alten Damen zu tun. Und alle vier sind äußerst eigensinnig und alles andere als pflegeleicht ... mehr Infos unter www.bis-zentrum.de

19:00 Uhr Bäche und Mühlen in Mönchengladbach jenseits von Gladbach und Niers
Otto von Bylandt-Gesellschaft
Schloss Rheydt, Rittersaal, Schlossstraße 508

19:30 Uhr Weiterbildung zum halben Preis!
Förderinstrumente „Bildungsscheck“ und „Bildungsprämie“
City-Haus, Mühlenstraße 2-4

MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS

06:00 Uhr Trödelmarkt
unter der Autobahnbrücke, Krefelder Straße 840

SPORT

18:00 Uhr ADFC Sportliche Afterwork-Radtour (ca. 40 km)
für jedermann
Treffpunkt: Fansteinraute BORUSSIA-PARK, Hennes-Weisweiler-Allee 1
18:30 Uhr Run & Fun
4. Mönchengladbacher Firmenlauf
SparkassenPark, Am Hockeypark 1

DONNERSTAG 15

KLASSIK

17:00 Uhr Junges Podium
fortgeschrittene Kinder und Jugendliche musizieren
Musikschule, Carl-Orff-Saal, Lüpertzender Straße 83

LESUNGEN & VORTRÄGE

16:00 Uhr Ausbildung und Studium bei der Agentur für Arbeit
Info-Veranstaltung Berufsinformationszentrum (BIZ), Lürriper Straße 56
18:00 Uhr Informationsabend für werdende Eltern
Experten beantworten Fragen zur Geburt
Krankenhaus Neuwerk, Dünner Straße 214-216

19:00 Uhr Sozialverhalten, wo beginnt „Auffälligkeit“
FBS - Anna-Ladener-Haus, Odenkirchener Straße 3a

19:30 Uhr Weiterbildung zum halben Preis!
Förderinstrumente „Bildungsscheck“ und „Bildungsprämie“
VHS, Haus Berggarten, Lüpertzender Straße 85

LIVE-EVENTS

20:00 Uhr Fat Blues Ltd.
Open Session
TIG Theater im Gründungshaus, Eickener Straße 88

WAS SONST NOCH LÄUFT

19:30 Uhr Ein Abend bei Regers
Lesungen aus Briefen und Büchern, dazu Musik
ev. Hauptkirche Rheydt, Hauptstraße 90

FREITAG 16

LIVE-EVENTS

19:00 Uhr Shriguru Balaji També
indisches Konzert
Haus Erholung, Johann-Peter-Boelling-Platz 1

SPORT

21:30 Uhr Gutenachtlauf
Laufen gegen Leiden e.V.
Schloss Rheydt, Schlossstraße 508

THEATER & KABARETT

19:00 Uhr Mord in Paris
Krimidinner
Gasthof Loers, Mürrigerstraße 17
20:00 Uhr Euer Senf in meinem Leben
Volker Weininger
TIG Theater im Gründungshaus, Eickener Straße 88

VOLKS- & HEIMATFESTE

Große Rheydter Spätkirmes
Gracht und Marktplatz

SAMSTAG 17

KIDS & CO

14:00 Uhr Tag der Instrumente
Musik erleben! Instrumente ausprobieren!
Musikschule, Carl-Orff-Saal, Lüpertzender Straße 83
19:30 Uhr Taschenlampen-konzert
mit Rumpelstil
Volksbank, Senefelderstraße 25

20:00 Uhr Niersprotokoll - Vom Lebenslauf eines Flusses
Die Fabulanten
BIS Zentrum für offene Kulturarbeit e.V., Bismarckstraße 99

KINO

11:30 und 14:00 Uhr Weltkindertag
Heidi
Comet-Cine-Center, Viersener Straße 8

11:30 und 14:00 Uhr Weltkindertag
Bibi und Tina - Mädchen gegen Jungs
Comet-Cine-Center, Viersener Straße 8

11:45 und 14:30 Uhr Weltkindertag
Zoomania
Comet-Cine-Center, Viersener Straße 8

11:45 und 14:30 Uhr Weltkindertag
Einmal Mond und zurück
Comet-Cine-Center, Viersener Straße 8

12:15 und 14:45 Uhr Weltkindertag
Ostwind 2 - Rückkehr nach Kaltenbach
Comet-Cine-Center, Viersener Straße 8

**12:15 und 14:45 Uhr
Weltkindertag**
Alles steht Kopf
Comet-Cine-Center, Viersener Straße 8

**12:30 und 15:00 Uhr
Weltkindertag**
Die Eiskönigin - Völlig unverfroren
Comet-Cine-Center, Viersener Straße 8

KLASSIK
12:00 Uhr Musik zur Marktzeit
Werke von G.F. Händel, W.A. Mozart u.a.
City-Kirche, Kirchplatz 14

LESUNGEN & VORTRÄGE
09:30 Uhr Autogenes Training
Workshop für Wiedereinsteiger
FBS - Anna-Ladener-Haus,
Odenkirchener Straße 3a

09:30 Uhr Nähworkshop
FBS - Anna-Ladener-Haus,
Odenkirchener Straße 3a

LIVE-EVENTS
20:00 Uhr Heavytones
FineArtJazz
Kaiser-Friedrich-Halle,
Hohenzollernstraße 15

MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS
06:00 Uhr Trödelmarkt
unter der Autobahnbrücke,
Krefelder Straße 840
06:00 Uhr Trödelmarkt
Parkplatz SMS Businesspark,
Aachener Straße

SPORT
**18:30 Uhr Borussia - Werder
Bremen**
Fußball 1. Bundesliga
BORUSSIA-PARK,
Hennes-Weisweiler-Allee 1

STADTFÜHRUNGEN
Info-Telefon 02161.820980
10:00 Uhr Kinder-Tour
zum Weltkindertag
Treffpunkt: Stadt-Touren-Schild,
Busspur am Parkplatz Geroweier,
Speicker Straße

15:00 Uhr Schlösser-Tour
Von Raubrittern und edlen Fräuleins
Treffpunkt: Stadt-Touren-Schild,
Busspur am Parkplatz Geroweier,
Speicker Straße

THEATER & KABARETT
20:00 Uhr Niersprotokoll
Vom Lebenslauf eines Flusses
BIS Zentrum für offene Kulturarbeit e.V.,
Bismarckstraße 99

20:00 Uhr norway.today
Theaterstück von Igor Bauersima
Theater Mönchengladbach,
Odenkirchener Straße 78

VOLKS- & HEIMATFESTE
Große Rheydter Spätkirmes
Gracht und Marktplatz

SONNTAG 18
KIDS & CO

**16:00 Uhr Spielarten 2016 - Die
Geschichte eines langen Tages**
AGORA Theater
BIS Zentrum für offene Kulturarbeit e.V.,
Bismarckstraße 99

KINO
**11:30 und 14:00 Uhr
Weltkindertag**
Heidi
Comet-Cine-Center, Viersener Straße 8

**11:30 und 14:00 Uhr
Weltkindertag**
Bibi und Tina - Mädchen gegen Jungs
Comet-Cine-Center, Viersener Straße 8

**11:45 und 14:30 Uhr
Weltkindertag**
Zoomania
Comet-Cine-Center, Viersener Straße 8

**11:45 und 14:30 Uhr
Weltkindertag**
Einmal Mond und zurück
Comet-Cine-Center, Viersener Straße 8

**12:15 und 14:45 Uhr
Weltkindertag**
Ostwind 2 - Rückkehr nach Kaltenbach
Comet-Cine-Center, Viersener Straße 8

**12:15 und 14:45 Uhr
Weltkindertag**
Alles steht Kopf
Comet-Cine-Center, Viersener Straße 8

**12:30 und 15:00 Uhr
Weltkindertag**
Die Eiskönigin - Völlig unverfroren
Comet-Cine-Center, Viersener Straße 8

KLASSIK
**11:00 Uhr 1. Kammerkonzert
2016/2017 - Zehn vor Acht**
Niederrheinische Sinfoniker
Theater Mönchengladbach,
Odenkirchener Straße 78

**11:00 Uhr Messe breve von
A. Thiry**
Münsterchor St. Vitus, Willi Hütz, Orgel
MÜNSTER St. Vitus, Abteistraße 41

LIVE-EVENTS
17:00 Uhr Five O’Clock Acoustic
Stanley Beamish Blues Band
Konzertmuschel Volksgarten,
Carl-Diem-Straße

MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS
11:00 Uhr Trödelmarkt
Parkplatz REWE, Ottostraße 3-5
11:00 Uhr Trödelmarkt
Parkplatz real,-, Krefelder Straße 131

SPORT
11:00 Uhr Bergspurt 2016
Bergkönig
Monte Klamott, Dahleener Straße 690

STADTFÜHRUNGEN
Info-Telefon 02161.820980

**11:00 Uhr Mit Ross und
Planwagen/Kutsche durch die
Innenstadt**
Stadtrundfahrt
Treffpunkt: Stadt-Touren-Schild,
Busspur am Parkplatz Geroweier,
Speicker Straße

THEATER & KABARETT
**11:15 Uhr Der Barbier von
Sevilla - Frühstücksmatinee**
Oper von Gioacchino Rossini
Theater Café Linol,
Odenkirchener Straße 78
18:00 Uhr Wir sind Borussia (UA)
Die Borussia-Revue
Theater Mönchengladbach,
Odenkirchener Straße 78

VOLKS- & HEIMATFESTE
Große Rheydter Spätkirmes
Gracht und Marktplatz

WAS SONST NOCH LÄUFT
**14:00 Uhr Eröffnung
Sonnenhausplatz**
Sonnenhausplatz

MONTAG 19
KINO

16:30 Uhr Monsieur Chocolat
Kaffee-Klatsch
Haus Zoar, Kapuzinerplatz 12

20:15 Uhr Vor der Morgenröte
Filmauslese
Comet-Cine-Center, Viersener Straße 8

LESUNGEN & VORTRÄGE
14:30 Uhr Musikcafé
Jawad Arzouni
Malteser Hilfsdienst e.V.,
Ückelhofer Straße 20
**15:00 Uhr Ausbildungs- und
Studienmöglichkeiten beim Zoll**
Info-Veranstaltung
Berufsinformationszentrum (BIZ),
Lürriper Straße 56

SPORT
18:30 Uhr Trabrennen
Trabrennbahn, Am Flughafen 5

VOLKS- & HEIMATFESTE
Große Rheydter Spätkirmes
Gracht und Marktplatz

DIENSTAG 20
KLASSIK

19:30 Uhr Junges Podium
fortgeschrittene Kinder und
Jugendliche musizieren
City-Haus, Mühlenstraße 2-4

LESUNGEN & VORTRÄGE
19:00 Uhr Forum Psychologie
Sprache ohne Worte - Die Fähigkeit,
Emotionen zu erkennen
VHS, Haus Berggarten,
Lüpertzender Straße 85

**19:30 Uhr Trennung-Scheidung-
Unterhalt**
FBS - Anna-Ladener-Haus,
Odenkirchener Straße 3a

VOLKS- & HEIMATFESTE
Große Rheydter Spätkirmes
Gracht und Marktplatz

WAS SONST NOCH LÄUFT
**14:30 Uhr Musikalischer
Nachmittag**
mit Benno
Curanum Seniorenzentrum Lindenhof,
Friedrich-Ebert-Straße 137-159

MITTWOCH 21
KIDS & CO

**11:00 Uhr Spielarten 2016 -
Griff - Der Unsichtbare**
Theater Marabu
BIS Zentrum für offene Kulturarbeit e.V.,
Bismarckstraße 99

KINO
20:30 Uhr Bad Moms
Ladies Night
Comet-Cine-Center, Viersener Straße 8

LESUNGEN & VORTRÄGE
**15:00 Uhr ZEIT Akademie
im Gespräch**
Ethik
VHS, Haus Berggarten,
Lüpertzender Straße 85

**17:00 Uhr ZEIT Akademie
im Gespräch**
Musik
VHS, Haus Berggarten,
Lüpertzender Straße 85

19:00 Uhr Forum Kultur
Lieder, songs und mélodies
VHS, Haus Berggarten,
Lüpertzender Straße 85

**19:30 Uhr Wie reagiert mein
Gehirn unter Stress?**
FBS - Anna-Ladener-Haus,
Odenkirchener Straße 3a

20:00 Uhr LesARTen
für Schreibkreative jeden Alters
BIS Zentrum für offene Kulturarbeit e.V.,
Bismarckstraße 99

MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS
06:00 Uhr Trödelmarkt
unter der Autobahnbrücke,
Krefelder Straße 840

SPORT
**18:00 Uhr ADFC Sportliche
Afterwork-Radtour (ca. 40 km)**
für jedermann
Treffpunkt: Fansteinraute BORUSSIA-
PARK, Hennes-Weisweiler-Allee 1

STADTFÜHRUNGEN
Info-Telefon 02161.820980
19:00 Uhr Mönchs-Spaziergang
von Mönchen, Sagen und Legenden
Treffpunkt: Stadt-Touren-Schild,
Busspur am Parkplatz Geroweier,
Speicker Straße

DONNERSTAG 22
KIDS & CO

**11:00 Uhr Spielarten 2016 -
Die Prinzessin kommt um vier**
Consol Theater
BIS Zentrum für offene Kulturarbeit e.V.,
Bismarckstraße 99

LESUNGEN & VORTRÄGE
19:00 Uhr Forum Politik
Frauenrechte sind Menschenrechte
VHS, Haus Berggarten,
Lüpertzender Straße 85

19:00 Uhr Einmal um die Welt
Kleidung zwischen Tradition und
Moderne
LeséCafe an der Citykirche,
Kirchplatz 12

**19:00 Uhr Erben, Vererben,
Vorsorgevollmacht**
Kolumbarium St. Kamillus,
Kamillianerstraße 40

**19:30 Uhr Bedroht vom
Extremismus?**
Rolf Tophoven
ev. Hauptkirche Rheydt, Hauptstraße 90

THEATER & KABARETT
20:00 Uhr Küchentheater
„Der Sinn des Sein“ – ein seltsames
Theaterstück
Kulturküche, Waldhausener Straße 64



Foto: Guido Schroder

Bernhard Hoecker:
So liegen Sie richtig falsch
22. September, 20 Uhr,
TIG, Eickener Str. 88,
41061 Mönchengladbach
Unaufhaltsam und ohne Umwege geht Philanthrop Bernhard Hoecker wieder auf seine Mitmenschen zu. Auf typisch hoëckereske Art widmet er sich deren Denkstrukturen, dreht und wendet diese im Scheinwerferlicht, klopft ab, bohrt nach, analysiert – und hilft der Welt wie immer auf die Sprünge, natürlich nie auf direktem Weg. Dies kann übrigens Bahnreisende, Freibadbesucher und Comedyfans gleichermaßen betreffen.

20:00 Uhr So liegen Sie richtig falsch
Bernd Hoecker
TIG Theater im Gründungshaus,
Eickener Straße 88

WAS SONST NOCH LÄUFT

20:00 Uhr Workshop Turniertanz Latein
mit Martin Schurz
Tanzforum, Broicher Straße 13

WEITERBILDUNG

08:00 Uhr Beruf Konkret
Berufsinformationsbörse
Berufskolleg, Platz der Republik 1

19:00 Uhr Vermeidung von Unfällen und Eingreifen im Ernstfall
Eltern-Akademie MG-Rheydt
Krankenhaus Neuwerk,
Dünner Straße 214-216

FREITAG 23

KIDS & CO

11:00 Uhr Spielarten 2016 - Die Wundermauer
Helios Theater
BIS Zentrum für offene Kulturarbeit e.V.,
Bismarckstraße 99

KLASSIK

20:00 Uhr Radioactive
Konzert des Vokalensembles und der „Rockstreicher“
Musikschule, Carl-Orff-Saal,
Lüpertzender Straße 83

20:00 Uhr 1. Schlosskonzert
Nel Dolce – Das Kölner Barockensemble
Schloss Rheydt, Rittersaal,
Schlossstraße 508

LIVE-EVENTS

19:00 Uhr Jazz und Pop
JazzChor Mönchengladbach
Kolumbarium St. Kamillus,
Kamillianerstraße 40

20:00 Uhr Schlagfertig
Schlagzeug-Konzert
BIS Zentrum für offene Kulturarbeit e.V.,
Bismarckstraße 99

20:00 Uhr Beatclub
Talk & Life-Music
TIG Theater im Gründungshaus,
Eickener Straße 88

VOLKS- & HEIMATFESTE

Spätkirmes
St. Michaels-Bruderschaft
Ortskern Hehn

WEITERBILDUNG

08:00 Uhr Beruf Konkret
Berufsinformationsbörse
Berufskolleg, Platz der Republik 1

SAMSTAG 24

KLASSIK

12:00 Uhr Musik zur Marktzeit
Magnificat anima mea Dominum
City-Kirche, Kirchplatz 14

18:00 Uhr Musikalischer Abendgottesdienst
Querflöte und Orgel
ev. Hauptkirche Rheydt, Hauptstraße 90

20:00 Uhr 20 Jahre „Just for fun“
Hutkonzert
Denk mal ... Geneickener Hof,
Geneickener Straße 75

LESUNGEN & VORTRÄGE

11:00 Uhr Kleidung aus geometrischen Formen
FBS - Anna-Ladener-Haus,
Odenkirchener Straße 3a

20:00 Uhr MfG. Wir verbleiben ... Ein Heimatabend
Ruth Zadow, Markim Pause,
Marco Jonas Jahn
EA 71, Eickener Straße 71

MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS

06:00 Uhr Trödelmarkt
Parkplatz SMS Businesspark,
Aachener Straße

06:00 Uhr Trödelmarkt
unter der Autobahnbrücke,
Krefelder Straße 840

14:00 Uhr Das BIS lädt zum Klamottentausch
Siebte Swap-Party
BIS Zentrum für offene Kulturarbeit e.V.,
Bismarckstraße 99

PARTY

20:00 Uhr Ü-30-PARTY
Kaiser-Friedrich-Halle,
Hohenzollernstraße 15

SPORT

15:30 Uhr Borussia - FC Ingolstadt
Fußball 1. Bundesliga
BORUSSIA-PARK,
Hennes-Weisweiler-Allee 1

THEATER & KABARETT

19:30 Uhr Der Barbier von Sevilla
Oper von Gioacchino Rossini
Theater Mönchengladbach,
Odenkirchener Straße 78

20:00 Uhr Tach, Ihr Rabauken!
Fabian Stürtz Quichote
TIG Theater im Gründungshaus,
Eickener Straße 88

20:30 Uhr Anka Zink
Sexy ist was anderes
Kunstwerk, Wickrathberger Straße 18b

VOLKS- & HEIMATFESTE

Spätkirmes
St. Michaels-Bruderschaft
Ortskern Hehn

Spätkirmes
Bruderschaften in Neuwerk
und Bettrath
Ortskern Neuwerk

Spätkirmes
St. Sebastianus Schützenbruderschaft
Parkplatz „Am alten Friedhof“

WEITERBILDUNG

09:00 Uhr Beruf Konkret
Berufsinformationsbörse
Berufskolleg, Platz der Republik 1

SONNTAG 25

KIDS & CO

11:00 und 12:30 Uhr 1. Kinderkonzert 2016/2017
Kikos geheimnisvolle Reise in den Norden
Theater Mönchengladbach,
Odenkirchener Straße 78

15:00 Uhr Die Lesefohlen
Sonntagsgeschichten
Stadtteilbibliothek Rheydt,
Am Neumarkt 8

KLASSIK

11:00 Uhr Missa in simplicitate von J. Langlais
Ceren Gülcelik, Mezzosopran /
Klaus Paulsen, Orgel
MÜNSTER St. Vitus, Abteistraße 41

17:00 Uhr Das Morgenlicht leuchtet
Kammerchor CONSONO, Köln
Kirche St. Helena, St.-Helena-Platz 11

LESUNGEN & VORTRÄGE

11:30 Uhr Vom Industrieschloss bis zum Werk im Grünen
Otto von Bylandt-Gesellschaft
Schloss Rheydt, Rittersaal,
Schlossstraße 508

LIVE-EVENTS

11:00 Uhr Woodstock & more - Wolf Guitar
Kulturfrühstück
BIS Zentrum für offene Kulturarbeit e.V.,
Bismarckstraße 99

17:00 Uhr Five O’Clock Acoustic
Dead Guitars
Konzertmuschel Volksgarten,
Carl-Diem-Straße

MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS

09:30 Uhr Briefmarken-Tauschtag
Briefmarkenfreunde 1924 e.V.
Turnerheim, Nordstraße 133

11:00 Uhr Trödelmarkt
Wickrather Markt

STADTFÜHRUNGEN
Info-Telefon 02161.820980

14:00 Uhr Rund um den Gladbach
Stadtrundgang
Treffpunkt: Stadt-Touren-Schild,
Busspur am Parkplatz Geroweiher,
Speicker Straße

15:00 Uhr Wickrather Schlossgeschichten
Ein barocker Parksparzierung
Treffpunkt: Schlosspark Wickrath,
Holzbrücke am Parkplatz,
Schild „Parkführungen“

THEATER & KABARETT

11:15 Uhr Kein schöner Land - Frühstücksmatinee
von Lothar Kittstein und
Hüseyin Michael Cirpici
Theater Café Linol,
Odenkirchener Straße 78

18:00 Uhr Der Anruf
Niederrhein Theater
TIG Theater im Gründungshaus,
Eickener Straße 88

20:00 Uhr Der Kontrabass
von Patrick Süskind
Theater Mönchengladbach,
Odenkirchener Straße 78

VOLKS- & HEIMATFESTE

Spätkirmes
St. Michaels-Bruderschaft
Ortskern Hehn

Spätkirmes
St. Sebastianus Schützenbruderschaft,
Parkplatz „Am alten Friedhof“

Spätkirmes
Bruderschaften in Neuwerk und
Bettrath,
Ortskern Neuwerk

WAS SONST NOCH LÄUFT

11:00 Uhr Sommerfest Hundezentrum
Mit Crossdogging Turnier
Trainingsgelände Hundeverein,
Rheindahlener Straße 182

10:00 Uhr 3. Oldtimer-Fahrrad- & -Rennrad-Treffen
Tauschbörse „Teilemarkt“ Ausstellung
Hugo Junkers Hangar,
Flughafenstraße 101

11:00 Uhr Trinkwasser erleben!
Tag der offenen Tür für die ganze
Familie
Wasserwerk, Gatzweiler 50

11:00 Uhr Oldtimer der Lüfte
Besuch bei Tante Ju
Hugo-Junkers-Hangar,
Flughafenstraße 101

16:00 Uhr Von den Figuren des Öffentlichen
Performance Tag
Museum Abteiberg, Abteistraße 27

MONTAG 26

KINO

16:30 Uhr Vor der Morgenröte
Kaffee-Klatsch
Haus Zoar, Kapuzinerplatz 12

20:15 Uhr Ein Hologramm für den König
Filmauslese
Comet-Cine-Center, Viersener Straße 8

KLASSIK

19:00 Uhr Junge Blechbläser NRW
Bach and beyond
Haus Erholung,
Johann-Peter-Boelling-Platz 1

LESUNGEN & VORTRÄGE

18:00 Uhr Osteoporose
Das unterschätzte Risiko
FBS - Anna-Ladener-Haus,
Odenkirchener Straße 3a

VOLKS- & HEIMATFESTE

Spätkirmes
Bruderschaften in Neuwerk und
Bettrath,
Ortskern Neuwerk

Spätkirmes
St. Sebastianus Schützenbruderschaft,
Parkplatz „Am alten Friedhof“

DIENSTAG 27

KIDS & CO
11:00 Uhr Spielarten 2016 - Die Geschichte vom Mann und dem Wal
Etienne Borgers
BIS Zentrum für offene Kulturarbeit e.V.,
Bismarckstraße 99

KLASSIK
19:00 Uhr Junges Podium
fortgeschrittene Kinder und Jugendli-
che musizieren
Musikschule, Carl-Orff-Saal,
Lüpertzender Straße 83

VOLKS- & HEIMATFESTE
Spätkirmes
St. Sebastianus Schützenbruderschaft,
Parkplatz „Am alten Friedhof“

WAS SONST NOCH LÄUFT
14:30 Uhr Weinfest
Duo Glücksstern
Curanum Seniorenzentrum Lindenhof,
Friedrich-Ebert-Straße 137-159

MITTWOCH 28

KINO
20:30 Uhr What Happiness Is
Mittwochskino
BIS Zentrum für offene Kulturarbeit e.V.,
Bismarckstraße 99

LESUNGEN & VORTRÄGE
15:00 Uhr ZEIT Akademie im Gespräch
Ethik
VHS, Haus Berggarten,
Lüpertzender Straße 85
17:00 Uhr ZEIT Akademie im Gespräch
Musik
VHS, Haus Berggarten,
Lüpertzender Straße 85

19:00 Uhr Alles was Sie schon immer über Schwindel wissen wollten!
Krankenhaus St. Franziskus,
Viersener Straße 450

20:00 Uhr Der sanfte Wille
Anthroposophische Gesellschaft
Rudolf-Steiner-Schule, Weiersweg 10

MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS
06:00 Uhr Trödelmarkt
unter der Autobahnbrücke,
Krefelder Straße 840

SPORT
18:00 Uhr ADFC Sportliche Afterwork-Radtour (ca. 40 km)
für jedermann
Treffpunkt: Fansteinraute BORUSSIA-
PARK, Hennes-Weisweiler-Allee 1

WAS SONST NOCH LÄUFT
19:30 Uhr China-Salon
Line up Handels GmbH, Tomphecke 42

DONNERSTAG 29

KLASSIK
20:00 Uhr 1. Meisterkonzert
Novus String Quartet &
Annelien van Wauwe
Kaiser-Friedrich-Halle,
Hohenzollernstraße 15

LESUNGEN & VORTRÄGE
15:00 Uhr Rund um die Kindertagespflege
Informationsveranstaltung
Verwaltungsgebäude Stadt Mönchen-
gladbach, Aachener Straße 2

**16:00 Uhr Freiwilliges Soziales Jahr und Bundesfreiwilligen-
dienste**
Info-Veranstaltung
Berufsinformationszentrum (BIZ),
Lürriper Straße 56

18:00 Uhr Volkskrankheit Rheuma
Vortrag von Prof. Dr. David Pfander
Krankenhaus Neuwerk,
Dünner Straße 214-216

LIVE-EVENTS
20:00 Uhr True Note
Hutkonzert
TIG Theater im Gründungshaus,
Eickener Straße 88

THEATER & KABARETT
**20:00 Uhr EHE-MÄN - Superhel-
den für den Hausgebrauch!**
Carsten Höfer
BIS Zentrum für offene Kulturarbeit e.V.,
Bismarckstraße 99

20:30 Uhr Dieter Nuhr
Nur Nuhr
Kunstwerk, Wickrathberger Straße 18b

FREITAG 30

LESUNGEN & VORTRÄGE
14:30 Uhr Geschichten mit Herz
Frau Asmus
Curanum Seniorenzentrum Lindenhof,
Friedrich-Ebert-Straße 137-159

MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS
12:00 Uhr Herbstfestival
Schloss Rheydt

THEATER & KABARETT
19:30 Uhr Der Barbier von Sevilla
Oper von Gioacchino Rossini
Theater Mönchengladbach,
Odenkirchener Straße 78
20:30 Uhr Dieter Nuhr
Nur Nuhr
Kunstwerk, Wickrathberger Straße 18b

AUSSTELLUNGEN

STÄDTISCHES MUSEUM ABTEIBERG
Abteistraße 27

Öffnungszeiten:
dienstags - freitags 11:00 - 17:00 Uhr,
samstags und sonntags 11:00 - 18:00 Uhr
bis 23.10. Von den Strömen der Stadt
Neue Positionen zum Verhältnis von
Kunst, Öffentlichkeit und Urbanität

STÄDTISCHES MUSEUM SCHLOSS RHEYDT
Schlossstraße 508

Öffnungszeiten:
dienstags - freitags 11:00 - 17:00 Uhr,
samstags und sonntags 11:00 - 18:00 Uhr
18.09. - 12.02.17 Hans Rilke
Zum 125. Geburtstag

TEXTILTECHNIKUM
Monforts Quartier, Schwalmstraße 301
Öffnungszeiten:
montags - freitags 11:00 - 15:00 Uhr
(außer an Feiertagen), jeden 3. Sonntag
im Monat 13:00 - 17:00 Uhr und nach
Vereinbarung

**Zeitreise durch die Textil-
geschichte**
200 Maschinen und Webstühle

MÜNSTER ST. VITUS
Münsterplatz
Öffnungszeiten:
dienstags - sonntags 10:00 - 18:00 Uhr
**Ecclesia-Skulptur, Taufbecken,
Südportal** Franz Gutmann **Triumph-
kreuz, Ambo, Leuchter** Elmar
Hillebrand
Altar Ewald Mataré



**Kunstvoll: 1230 Jahre fotografi-
sche Leidenschaft**
Gezeigt wird eine Ausstellung der
Fotogruppe der Seniorenakademie
Mönchengladbach. Seit vielen Jah-
ren geht die 17köpfige Gruppe mit
viel fotografischer Leidenschaft auf
Motivsuche. Entstanden sind eine
Reihe von Fotografien und Bildern in
verschiedenen Stilen und Techniken.
Die in der aktuellen Ausstellung ge-
zeigten Werke sind Ergebnisse eines
Workshops Sie sind noch bis zum 30.
Oktober zu den Öffnungszeiten in der
Stadtteilbibliothek Rheydt zu sehen.
Eröffnet wird die Ausstellung mit ei-
ner Vernissage am Sonntag, 18. Sep-
tember um 15 Uhr.

LINIE KUNST
NEW Hauptverwaltung,
Odenkirchener Straße 201, Foyer
Öffnungszeiten:
montags - donnerstags 08:00 - 17:00 Uhr
freitags 08:00 - 13:00 Uhr
02.09. - 18.11. Kristina Stoyanova

STADTTEILBIBLIOTHEK RHEYDT
Am Neumarkt 8
Öffnungszeiten:
dienstags - samstags 10:00 - 18:00 Uhr
und sonntags 14:00 - 18:00 Uhr
**bis 11.09. Kachelkreationen –
Porträts und Collagen**
Akire Herff
**18.09. - 30.10. 1230 Jahre
fotografische Leidenschaft –**
Seniorenakademie

CAFE BISQUIT
Bismarckstraße 99
Öffnungszeiten:
dienstags - freitags 10:00 - 11:00 Uhr
und 18:30 - 20:30 Uhr
bis 31.12. Gemalte Lieder
Josef Jan Michnia

EA 71
Eickener Straße 71
Öffnungszeiten:
samstags und sonntags
12:00 - 16:00 Uhr
02.09. - 11.09. Yolanda Encabo
Malerei
17.09. - 18.09. PARC/OURS
En Miniature

GALERIE LÖHRL
Kaiserstraße 58/60/67/69
Öffnungszeiten:
dienstags - freitags 13:00 - 18:00 Uhr,
samstags 10:00 - 14:00 Uhr
**18.09. - 05.11. Dieter Nuhr,
Christof Klute, Anett Stuth**
Fotografien

NASSAUER STALL
Schloss Wickrath
Öffnungszeiten:
11:00 - 18:00 Uhr
**03.09. - 04.09. Gemälde-
ausstellung**
Josef Reidmacher

Trinkwasser erleben!

**Sonntag,
25.09.2016
11:00 – 17:00 Uhr**

Spannung für
Groß und Klein,
leibliches Wohl
zu familiärem
Preis!

- Rundgang durch das Wasserwerk mit Blick hinter die Kulissen
- Walking-Act, Experimente und Aha-Effekte für Kinder
- Trinkwasser-Rallye und Infos über das Trinkwasserlabor
- Kooperation Landwirtschaft/Wasserwirtschaft
- Seifenblasenspaß
- Trinkwasserbar
- Hüpfburg

Bühnenprogramm

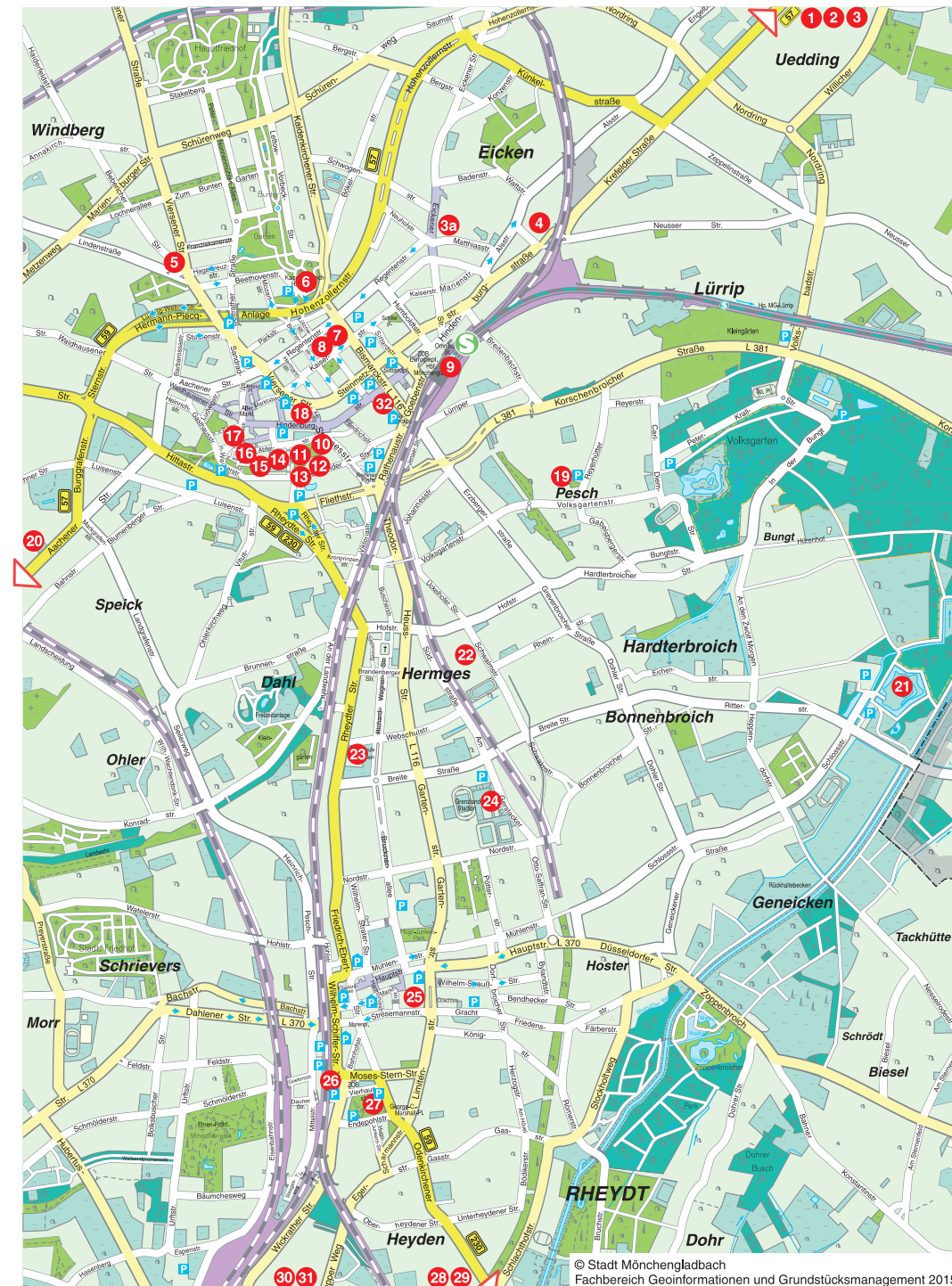
- Interaktive Physik-Wassershow
- Musik: Music Today

Tag der offenen Tür:
40 Jahre Wasserwerk
Gatzweiler
10 Jahre NEW Nieder-
rheinWasser GmbH

Wasserwerk Gatzweiler, Gatzweiler 54
(erreichbar über Broich-Peel), 41179 Mönchengladbach

Parkmöglichkeit auf dem Feld in der Nähe des Wasserwerks.

www.new.de



- 1 Trabrennbahn
- 2 Regional-Flughafen
- 3 Hugo-Junkers-Hangar
- 3a TIG - Theater im Gründungshaus
- 4 MGMG Marketing Gesellschaft mbH
- 5 Wasserturm
- 6 Kaiser-Friedrich-Halle
- 7 BIS - Zentrum für offene Kulturarbeit
- 8 Zentralbibliothek
- 9 Hauptbahnhof Mönchengladbach
- 10 Step - Stadt. Jugendzentrum
- 11 Haus Erholung
- 12 Haus Berggarten - VHS
- 13 Musikschule - Carl-Orff-Saal
- 14 Museum Abteiberg
- 15 Münster / Münsterschatzkammer
- 16 Altes Zeughaus / Karnevalsmuseum
- 17 Rathaus Abtei
- 18 MINTO
- 19 Jahnhalle
- 20 Borussia-Park · SparkassenPark
- 21 Museum Schloss Rheydt
- 22 TextilTechnikum im Monforts Quartier
- 23 Hochschule Niederrhein
- 24 Grenzlandstadion · Stadion Rheydter SV
- 25 Rathaus Rheydt · Stadtteilbibliothek Rheydt
- 26 Hauptbahnhof Rheydt
- 27 Theater Mönchengladbach · Stadthalle Rheydt
- 28 Tiergarten
- 29 Schloss Wickrath
- 30 Kunstwerk · Das Rote Krokodil
- 31 Golfplatz Wanlo
- 32 Stadinfo und Ticketservice (First Reisebüro)

Legende

- Bundesstraße
- Einbahnstraße
- Fußgängerzone
- P Parkhaus
- P Parkplatz

0 200 400 600 800 1000 m

WICHTIGE RUFNUMMERN

- Ärztliche Notdienstpraxis Krankenhaus Bethesda Ludwig-Weber-Straße 15, Tel. 02161.9812510 Mo/Di/Do 19-23 Uhr, Mi/Fr 14-23 Uhr, Sa/So 9-23 Uhr
- Ärztlicher Notdienst, Tel. 0180.5044100
- Apotheken-Notdienst, Tel. 02166.43595
- Elektro, Sanitär, Heizung (Zentrale Notdienstnummer der Kreishandwerkerschaft) 02161.49150
- Fahrplanhinweise NEW MöBus, Tel. 01806.504030 (pro Anruf: 20 Cent (Festnetz), max. 60 Cent (Mobilfunk))
- Flughafen Düsseldorf, Tel. 0211.4210 – Köln, Tel. 02203.4040 Mönchengladbach, Tel. 02161.68980
- GEM mbH, Tel. 02161.4910-0
- Kinoprogramme, Tel. 02161.8144100
- Krankentransporte der Feuerwehr Mönchengladbach Tel. 02161.19222, Stadtteil Rheydt Tel. 02166.19222
- Marketing Gesellschaft Mönchengladbach mbH (MGMG) Info-Hotline 02161.252525
- MGMG – Vermietung Kaiser-Friedrich-Halle und Haus Erholung, Hohenzollernstr. 15, Tel. 02161.10094

- NEW AG, InfoLine 0800 6 886881 Störungen: Erdgas, Tel. 0800 6 881001, Strom, Tel. 0800 6 881002, Trinkwasser, Tel. 0800 6 881003 Abwasser, Tel. 0800 6 881004
- Polizei-Hauptpräsidium Theodor-Heuss-Straße Tel. 02161.29-0
- Pressestelle der Stadt Mönchengladbach Tel. 02161.252080-84
- ReiseService Deutsche Bahn, Tel. 0180.5996633
- Stadtinformation und Ticketservice, Tel. 02161.274161
- Stadtverwaltung, Tel. 02161.25-0
- Straßenbeleuchtung, Tel. 02161.252512
- Taxi – Mönchengladbach, Tel. 02161.13013 Stadtteil Rheydt, Tel. 02166.25025
- Theater Mönchengladbach, Tel. 02166.6151-100
- Tierärztlicher Notdienst, Tel. 02161.52003
- Tierheim, Tel. 02161.602214
- Zahnärztlicher Notdienst, Tel. 02161.10088

* bei Anrufen aus dem Mobilfunknetz können die Preise abweichen

Zeit. Stil.



Foto: E. Champlibre

DIE NEUE CLÉ DE CARTIER. EIN SCHLÜSSEL ZUM PARISER SAVOIR VIVRE.



Freisfeld

MÖNCHENGLADBACH · HINDENBURGSTR. 128 · T 02161 402770
MÜNSTER · HAMBURG: BRAHMFELD & GUTRUF